

# UMAREX®

## FUSION OPERATION MANUAL CO<sub>2</sub> Powered Pellet Air Rifle

Shoots Lead Pellets 

Tire des projectiles 

Disparar balines 

Model	Caliber	Velocity	Danger Distance
Umarex® Fusion	.177	750 fps (229 mps) <i>w/alloy pellet</i>	500 yds
		700 fps (213 mps) <i>w/lead pellet</i>	475 yds



- EN** Operating instructions 2 - 15
- FR** Mode d'emploi 16 - 29
- ES** Instrucciones de operación 30 - 43

READ THIS OWNER'S MANUAL COMPLETELY. This airgun is not a toy. Treat it with the same respect you would a firearm. Always carefully follow the safety instructions found in this owner's manual and keep this manual in a safe place for future use.

**⚠ WARNING:** NOT A TOY. ADULT SUPERVISION REQUIRED. MISUSE OR CARELESS USE MAY CAUSE SERIOUS INJURY OR DEATH. MAY BE DANGEROUS UP TO 500 YARDS (457 METERS).

THIS IS A HIGH POWERED AIRGUN FOR USE BY THOSE 16 YEARS OF AGE OR OLDER. READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING. THE PURCHASER AND USER SHOULD CONFORM TO ALL LAWS GOVERNING THE PURCHASE, USE, AND OWNERSHIP OF AIRGUNS.

**DESCRIPTION****OPERATION****CARE****SAFETY INSTRUCTIONS**





## SAFETY INSTRUCTIONS

EN

**⚠ WARNING:** THIS AIRGUN CAN CAUSE SERIOUS INJURY OR DEATH. READ AND FOLLOW THE INSTRUCTIONS CAREFULLY. DO NOT LOAD A PROJECTILE INTO THE AIRGUN UNTIL YOU ARE READY TO SHOOT. IF YOU DO LOAD A PROJECTILE AND THEN DECIDE NOT TO SHOOT, REMOVE IT EITHER MANUALLY OR BY SHOOTING THE AIRGUN AT A SAFE TARGET. AN UNLOADED, UNCOCKED AIRGUN WHICH IS “ON SAFE” IS SAFEST. ACCIDENTS HAPPEN FAST, PLEASE HANDLE THE AIRGUN SAFELY.

Airguns differ in their operation and you are never ready to fire any gun until you are thoroughly familiar with it. Read the following operating instructions thoroughly prior to operating.

These symbols,  , mark warnings and cautions in this operation manual. Carefully follow them for your own safety and the safety of others.



### CAUTION

FAILURE TO FOLLOW THE INSTRUCTIONS AND RECOMMENDATIONS IN THIS OWNER'S MANUAL MAY RESULT IN BODILY INJURY INCLUDING FACE, EYE, AND EAR INJURY, BLINDNESS, OR DEAFNESS.

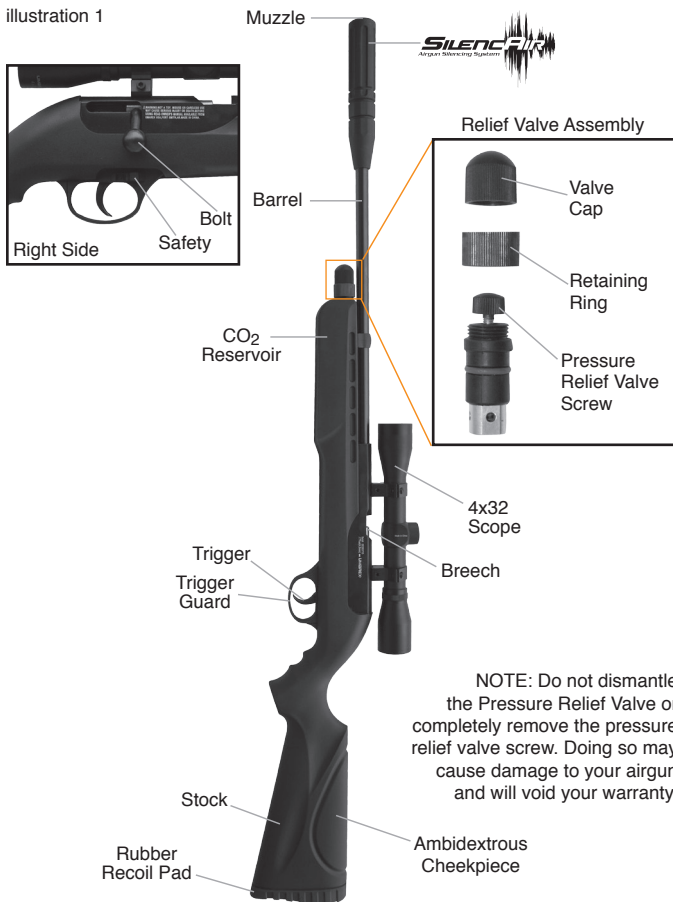


### Operating Procedures

1. Learning the Parts of Your Air Rifle
2. Operating the Safety
3. Charging your Air Rifle
4. De-Charging your Air Rifle
5. Use and handling of CO<sub>2</sub> capsules
6. Loading your Air Rifle
7. Aiming at a Safe Target
8. Firing your Air Rifle
9. Trouble Shooting
10. Care and Maintenance
11. Reviewing Safety
12. Repair / Service / Warranty

**1. Learning the Parts of Your Air Rifle**

illustration 1





**⚠ WARNING:** BE SURE THE AIRGUN IS ALWAYS POINTED IN A SAFE DIRECTION. NEVER POINT THE AIRGUN AT ANY PET OR PERSON EVEN IF IT IS UNCOCKED AND UNLOADED. ALWAYS ASSUME AND HANDLE THE AIRGUN AS IF IT WERE LOADED AND READY TO FIRE.

**⚠ CAUTION**

- ONLY HANDLE THE AIR RIFLE WHEN IT IS ON SAFE.
- ALWAYS MAKE SURE THAT THE MUZZLE POINTS INTO A SAFE DIRECTION.

## 2. Operating the Safety

The Umarex® Fusion Air Rifle has an automatic safety. When the bolt is locked back it is automatically put "ON SAFE".

The Umarex® Fusion Air Rifle has the safety as shown in illustration 2.

- To put "ON SAFE" push the safety lever forward towards the muzzle. ('S' is showing) (**illustration 2a**)
- To put "OFF SAFE (on fire)", pull the safety lever rearward towards the trigger ('F' is showing) (**illustration 2b**).



Illustration 2a



Illustration 2b

**⚠ ATTENTION**

BEFORE YOU PUT YOUR AIR RIFLE "OFF SAFE", BE ABSOLUTELY CERTAIN THAT YOUR AIR RIFLE IS POINTED IN A SAFE DIRECTION AND THAT YOU ARE READY TO FIRE.

**⚠ CAUTION**

LIKE ALL MECHANICAL DEVICES, AN AIRGUN SAFETY CAN FAIL. EVEN WHEN THE SAFETY IS "ON SAFE", YOU SHOULD CONTINUE TO HANDLE THE AIRGUN SAFELY. NEVER POINT THE AIRGUN AT ANYTHING YOU DO NOT INTEND TO SHOOT.



**⚠ WARNING:** KEEP HANDS AND FACE AWAY FROM ESCAPING CO<sub>2</sub> GAS. IT CAN CAUSE FROSTBITE IF ALLOWED TO COME IN CONTACT WITH SKIN. ALWAYS MAKE SURE THE CO<sub>2</sub> CAPSULE IS EMPTY BEFORE ATTEMPTING TO REMOVE IT FROM THE AIRGUN. (SEE STEP 4. DISCHARGING YOUR AIR RIFLE)

### 3. Charging Your Air Rifle

- Make sure the airgun is “ON SAFE”, unloaded and pointed in a SAFE DIRECTION.
- Remove the valve cap. NOTE: The valve cap is left-hand threaded, rotate clockwise to loosen.

(illustration 3)

- Remove the relief valve assembly by unscrewing the retaining ring. (illustration 4)
- Before installing a CO<sub>2</sub> capsules, place one drop of RWS Chamber lube on the top of the small end of each CO<sub>2</sub> capsule.

- Insert the first capsule small-end first. (illustration 5)
- Insert the second capsule big-end first. (illustration 5)
- Put a drop of RWS Chamber Lube on the o-ring of the relief valve assembly and insert into the CO<sub>2</sub> reservoir until it stops. (illustration 6)

- Tighten the pressure relief valve screw clockwise all the way down, then back it off three turns counter-clockwise. (illustration 7) NOTE: CO<sub>2</sub> will leak out if the pressure relief valve screw is tightened.

- Screw on the retaining ring, hand-tighten. This will puncture the CO<sub>2</sub> capsules. Do not use tools. (illustration 8) NOTE: If CO<sub>2</sub> is leaking, back off the pressure relief valve screw an additional turn.

- Replace the valve cap. NOTE: The valve cap is left-hand threaded, rotate counter-clockwise to tighten.
- Keep the rifle pointed in a safe direction. Cock the rifle by pulling the bolt back until it stops. The rifle should click indicating it is cocked. Return the bolt to its forward position and pull the trigger to make sure CO<sub>2</sub> is discharging properly. If CO<sub>2</sub> does not discharge, tighten the retaining ring some more and test again.



Illustration 3

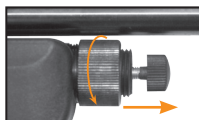


Illustration 4

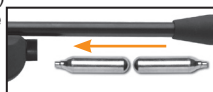


Illustration 5

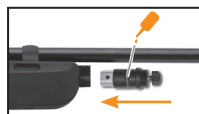


Illustration 6

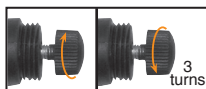


Illustration 7



Illustration 9

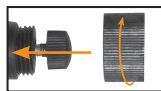


Illustration 8



**⚠ WARNING:** USE ONLY 12g CO<sub>2</sub> CAPSULES. ANY ATTEMPT TO USE OTHER TYPES OF GAS CAPSULES COULD BE EXTREMELY DANGEROUS AND COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH. GASES OTHER THAN CO<sub>2</sub> COULD RESULT IN AN EXPLOSION OR RUPTURE OF THE AIRGUN.

#### 4. De-Charging Your Air Rifle

**⚠ WARNING:** BEFORE ATTEMPTING TO REMOVE THE RETAINING RING, YOU MUST EXPEL ANY REMAINING CO<sub>2</sub> BY SHOOTING THE AIR RIFLE IN A SAFE DIRECTION OR BY TURNING THE PRESSURE RELIEF VALVE SCREW CLOCKWISE. THE RETAINING RING CANNOT BE REMOVED WHEN THE AIR RIFLE IS PRESSURIZED WITH CO<sub>2</sub>.

- Make sure the airgun is "ON SAFE", unloaded and pointed in a SAFE DIRECTION.
- Remove the valve cap. NOTE: The valve cap is left-hand threaded, rotate clockwise to loosen. (**illustration 10**)
- Tighten the pressure relief valve screw by turning clockwise until you hear CO<sub>2</sub> discharge. (**illustration 11**)
- Once all the CO<sub>2</sub> is discharged, then remove the retaining ring. (**illustration 12**)
- Remove the Relief Valve Assembly. (**illustration 13**)
- Remove the empty CO<sub>2</sub> capsules and discard.
- If leaving empty, put a drop of RWS Chamber Lube on the o-ring of the relief valve assembly and insert into the CO<sub>2</sub> reservoir, screw on the retaining ring, back out the pressure relief valve screw and replace the valve cap to protect all parts.



Illustration 10



Illustration 11

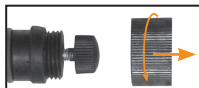


Illustration 12



Illustration 13

**NOTE:** Never try to force any CO<sub>2</sub> capsule into or out of place. Do not store your airgun with a CO<sub>2</sub> capsule in it. If you know you will not be using your airgun for an extended period of time, empty the CO<sub>2</sub> capsule and remove it from the airgun. (See **Step 4**). This is very important to remember, as it will prolong the longevity of your airgun seals.

**⚠ WARNING:** CO<sub>2</sub> CAPSULES MAY EXPLODE AT TEMPERATURES ABOVE 122° F. DO NOT MUTILATE OR INCINERATE THEM. DO NOT EXPOSE THEM TO HEAT OR STORE CO<sub>2</sub> CAPSULES AT TEMPERATURES ABOVE 122°F.



## 5. Use and Handling of CO<sub>2</sub> Capsules

It is possible that certain conditions may affect a CO<sub>2</sub> capsule, which can impact its proper performance. These conditions include the usage, maintenance and storage at temperatures that are higher or lower than normal outdoors temperatures (60°-80° F/16°-27° C). Another condition may be when the airgun is fired rapidly.

1. High temperatures can increase pressure in the CO<sub>2</sub> capsule and also within the airgun, leading to higher than standard operating pressure. This excess pressure could cause the airgun to malfunction or be permanently damaged. Maximum storage or operation temperature should never exceed 122°F (50°C). This temperature can be reached if you leave the airgun under direct sunlight on a bright day. Thus, to ensure proper airgun operation, do not expose it to high temperatures or direct sunlight for long periods of time. Otherwise, the CO<sub>2</sub> capsule could overheat and explode, which could damage the airgun and cause injuries or death to people around it.
2. Fast consecutive shooting may produce a decrease of temperature in the airgun, as well as the CO<sub>2</sub> capsule. This could result in lower projectile velocities and may even lower gas pressure enough so that the airgun will not fire. This condition can be especially apparent when shooting in cold weather and can be avoided by allowing more time between shots. This permits the gas to increase in temperature and pressure and produce normal velocities.
3. During rapid fire, the muzzle velocity of each shot will diminish. This can affect shooting accuracy and you will get fewer shots per CO<sub>2</sub> capsule.
4. Care should be exercised to insure that the airgun is not shot with a CO<sub>2</sub> capsule that is low in pressure. Here are some indicators of insufficient pressure:
  - A) The sound of the shot is not as loud as when the capsule is full.
  - B) The projectile hits the target, but in a lower position than it would with a full CO<sub>2</sub> capsule (that is, the shooting speed has dropped).



### CAUTION

NEVER ATTEMPT TO REUSE A CO<sub>2</sub> CAPSULE FOR ANY PURPOSE.



### CAUTION

ALWAYS CHECK TO MAKE SURE THE AIRGUN IS UNLOADED WHEN GETTING FROM STORAGE OR FROM ANOTHER PERSON.





## 6. Loading Your Air Rifle

- Make sure the airgun is “ON SAFE” and pointed in a SAFE DIRECTION.
- Cock the air rifle by pulling the bolt back all the way. The rifle should click indicating it is cocked.

(**illustration 14**)

- Place a .177 caliber pellet carefully into the feed ramp and let it roll into the channel of the breech which is exposed when you cock the air rifle. (**illustration 15**) Be sure the pellet skirt is to the rear.

- Push the bolt forward and down to seat the pellet. (**illustration 16**)

**NOTE:** Many factors affect airgun performance and velocity, including brand of projectile, lubrication, barrel condition and temperature.



Illustration 14

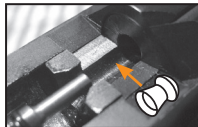


Illustration 15

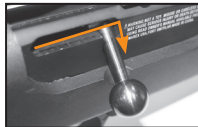
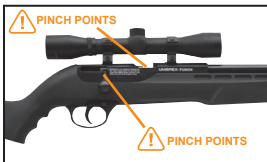


Illustration 16

Illustration 17



### CAUTION

BE CAREFUL TO KEEP FINGERS CLEAR OF BOLT AND BREECH (SEE “PINCH POINTS”, ILLUSTRATION 17).

**⚠ WARNING:** NEVER CARRY YOUR AIR RIFLE WHILE COCKED AND/OR WHILE LOADED. IT IS BEST TO COCK THE AIR RIFLE ONLY BEFORE SHOOTING. UNDER NO CIRCUMSTANCES SHOULD YOUR AIR RIFLE BE CARRIED COCKED AND LOADED.



### CAUTION

USE ONLY .177 (4,5 MM) CALIBER PELLETS. DO NOT ATTEMPT TO REUSE PELLETS THAT HAVE BEEN FIRED OR ARE DEFORMED. DO NOT USE BUCK SHOT (BBS), DARTS, BALL BEARINGS, OR OTHER FOREIGN OBJECTS BECAUSE THEY MAY DAMAGE YOUR AIR RIFLE AND CAUSE INJURY TO YOURSELF OR BYSTANDERS DUE TO RICOCHETING, AND WILL VOID THE WARRANTY.



**⚠ WARNING:** NEVER ASSUME THAT BECAUSE THE AIRGUN NO LONGER FIRES A PROJECTILE THAT A PROJECTILE IS NOT LODGED IN THE BARREL. ALWAYS TREAT THE AIRGUN AS THOUGH IT IS LOADED AND WITH THE SAME RESPECT YOU WOULD A FIREARM.

**⚠ WARNING:** LEAD PELLETS CONTAIN LEAD, A CHEMICAL KNOWN TO THE STATE OF CALIFORNIA TO CAUSE CANCER AND BIRTH DEFECTS OR OTHER REPRODUCTIVE HARM. DO NOT INHALE DUST OR PUT LEAD PELLETS IN MOUTH. WASH HANDS AFTER HANDLING. KEEP AWAY FROM CHILDREN.

### 7. Aiming at a Safe Target

Always aim your air rifle in a SAFE DIRECTION. Always choose your target carefully. It is best to shoot at a paper bullseye target which is attached to a safe backstop. A heavy blanket should be hung behind the target backstop to prevent ricochet should you miss the backstop. Think about what you will hit if you miss the target.



### CAUTION

YOUR BACKSTOP SHOULD BE INSPECTED FOR WEAR BEFORE AND AFTER EACH USE. DISCONTINUE USE IF THE BACKSTOP SURFACE SHOWS SIGNS OF FAILURE. ALWAYS PLACE THE BACKSTOP IN A LOCATION THAT WILL BE SAFE SHOULD THE BACKSTOP FAIL. DISCONTINUE THE USE OF A BACKSTOP IF THE PROJECTILE REBOUNDS OR RICOCHETS.

### 8. Firing Your Air Rifle

When you are absolutely sure your air rifle is aimed at a safe target and you are ready to fire, put your air rifle "OFF SAFE" (see **STEP 2. OPERATING THE SAFETY**). Squeeze the trigger.

**⚠ WARNING:** IF A PELLET DOES NOT FIRE AFTER COMPLETING THE OPERATION STEPS, THE AIRGUN MAY BE JAMMED. AN UNFIRED PROJECTILE IN THE BARREL CAN BE A DANGEROUS SITUATION. KEEP THE AIRGUN POINTED IN A SAFE DIRECTION AND REPEAT ALL OPERATION STEPS EXCEPT STEP 3. IF A PROJECTILE STILL DOES NOT FIRE, DO THE FOLLOWING:

1. Put in "ON SAFE" position (see Step 2).
2. De-Charge the air rifle (see Step 4)
3. Pull the bolt back and leave the breech open with the safety in the "ON SAFE" position.
4. Clear barrel by inserting a cleaning rod through the muzzle end.
5. Repeat operation steps.

**CAUTION**

DO NOT FIRE WITH THE BOLT OPEN. THIS MAY RESULT IN INJURY AND/OR A DAMAGED BOLT AND WILL VOID YOUR WARRANTY.

**9. Trouble Shooting****9A. Unloading a Pellet**

Fire the pellet at a SAFE TARGET to unload the airgun. If this is not practical, put the air rifle "ON SAFE", cock the bolt back to open the breech, and push the pellet from the chamber by running a cleaning rod through the muzzle end. Insert 2 RWS Cleaning Pellets and discharge into a safe target.

**9B. Removing a Jammed Pellet****NEVER LOOK DOWN THE MUZZLE.**

If a pellet is jammed in the barrel, DO NOT reload the air rifle.

1. Cock the air rifle (by pulling back on the bolt), push the bolt forward and lock. Point the air rifle in a SAFE DIRECTION, put the air rifle in the "OFF SAFE" position and squeeze the trigger to fire.

**NOTE:** The air rifle must be charged with CO<sub>2</sub> when following these steps but remember, do not store your air rifle with a CO<sub>2</sub> capsule in it (See **Step 3**).

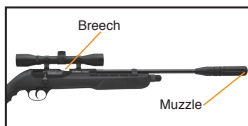


Illustration 18

2. If the air rifle is still jammed, de-charge the air rifle. (see **Step 4**)

3. With the bolt locked back, insert the correct caliber ramrod into the muzzle and push the jammed pellet out. Do not try to reuse that pellet. If you are not able to unjam your air rifle, contact Umarex USA's Service Department.

**IMPORTANT:** Firing the airgun with too little gas pressure left may cause a pellet to get stuck in the barrel.



## 10. Care and Maintenance

### CAUTION

BEFORE ANY CARE, CLEANING OR MAINTENANCE, ALWAYS BE SURE YOUR AIRGUN IS UNCOCKED, UNLOADED AND CO<sub>2</sub> REMOVED. KEEP POINTED IN A SAFE DIRECTION. IT IS IMPORTANT TO PERFORM ROUTINE INSPECTIONS AND MAINTAIN YOUR AIRGUN PROPERLY.


NEVER STORE A LOADED OR COCKED AIRGUN. Unload pellet from the airgun. Keep air rifle away from children and untrained shooters. Store pellets separately from the air rifle to keep them from untrained shooters. Protect your air rifle from moisture and dirt; clean airgun and wrap it in a smooth, dry cloth. If you are going to store your airgun for an extended length of time be sure the barrel is protected. This can be accomplished by coating the bore with RWS Spring Cylinder Oil. Always use a soft cloth and insert the cleaning rod from the breech end on break barrel rifles. Remove the oil completely before the next use. REMEMBER: Always check to see that the airgun is unloaded when getting from storage or from another person.

With care and routine inspections your airgun will provide many sessions of shooting enjoyment. Abuse, neglect and continued exposure to the elements will impair the performance of any airgun.

**Your Umarex® Air Rifle is designed to fire pellets only.** We recommend the use of RWS Pellets because of their superb accuracy and dimensional uniformity. The correct caliber is clearly indicated on the rifle.

### CAUTION

OILS THAT CONTAIN ACID OR RESIN CAN DAMAGE SEALS AND POSSIBLY THE FINISH OF THE AIRGUN.

** WARNING:** DO NOT BRANDISH OR DISPLAY THIS AIRGUN IN PUBLIC – IT MAY CONFUSE PEOPLE AND MAY BE A CRIME. POLICE AND OTHERS MAY THINK IT IS A FIREARM. DO NOT CHANGE THE COLORATION AND MARKINGS TO MAKE IT LOOK MORE LIKE A FIREARM. THAT IS DANGEROUS AND MAY BE A CRIME.



**WORKING PARTS:** The working parts (bolt and safety) require very little lubrication. Two (2) drops of RWS Air Chamber Lube every 1000 shots will suffice. Place a drop of oil on the o-ring of the relief valve assembly (see **illustration 19**). The wearing surfaces such as the CO<sub>2</sub> reservoir threads, and the trigger mechanism should be lubricated with RWS Spring Cylinder Oil (see **illustration 20 & 21**). Remember, a little is good—a lot is not better.

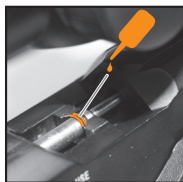


illustration 19

**BARREL:** In day to day use, very little dirt or residue will accumulate in the bore. This can be removed by using RWS Cleaning Pellets. Note: High quality RWS Lead Pellets not only increase accuracy, they help to reduce lead deposit. During periods of regular use the bore of the barrel should be cleaned periodically by means of a felt wad or cleaning rod with wool mop. Wire brushes should not be used. Insert rod from muzzle end.

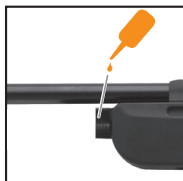


illustration 20

**SURFACE:** The exposed metal parts (receiver, CO<sub>2</sub> reservoir, screw heads, barrel, etc.) are a gun blue finish and **MUST** be wiped clean using a slightly oiled cloth after handling to prevent rust. Use light acid free and resin free oil. RWS Spring Cylinder Oil is excellent for this.

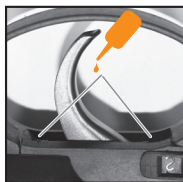


illustration 21

**CAUTION**

CHECK THE TIGHTNESS OF THE STOCK SCREWS BETWEEN, DURING, AND AFTER SHOOTING ACTIVITY. LOOSE SCREWS MAY CAUSE INJURY OR DEATH.



**WARNING:** AN AIRGUN THAT IS NOT OPERATING PROPERLY MAY BE DANGEROUS. IT SHOULD BE KEPT SAFELY FROM USE BY ANYONE UNTIL REPAIRED OR DESTROYED. DO NOT TRY TO TAKE THE AIRGUN APART. IT IS DIFFICULT TO REASSEMBLE AND IMPROPER DISASSEMBLY OR REASSEMBLY CAN CAUSE SERIOUS INJURY OR DEATH.



## 11. Reviewing Safety

- Always aim in a SAFE DIRECTION. Always keep the muzzle of the airgun pointed in a SAFE DIRECTION.
- Always keep your finger off the trigger and out of the trigger guard until ready to shoot.
- Never point the airgun at anything you do not intend to shoot.
- Never point an airgun at people or pets.
- Always treat the airgun as though it is loaded and with the same respect you would a firearm.
- Never look down the barrel of an airgun.
- Always keep the airgun "ON SAFE" until you are ready to shoot.
- Always check to see if the airgun is "ON SAFE" and unloaded when getting it from another person or from storage.
- Never leave a loaded airgun unattended.
- Use only the proper size and type of projectile as it is marked on the airgun.
- Never reuse ammunition.
- Do not shoot at hard surfaces or at the surface of water. The projectile may bounce off or ricochet and hit someone or something you had not intended to hit.
- Do not shoot at fragile objects such as windows.
- Place the backstop in a location that will be safe should the backstop fail.
- Your backstop should be checked for wear before and after each use. All backstops are subject to wear and will eventually fail. Replace your backstop if the surface is worn or damaged or if a ricochet occurs.
- Do not attempt to disassemble or tamper with your airgun. Unauthorized repairs or modifying the function of your airgun in any way may be unsafe and will void your warranty.
- Before you store or transport your airgun, make sure it is unloaded, CO<sub>2</sub> is removed and is "ON SAFE."
- Always store your airgun in a secure location away from unauthorized users and separate from ammunition.
- Only persons who are thoroughly familiar with the airgun's function and proper use and who are allowed by law should handle the airgun.
- Always wear safety shooting glasses when shooting or performing maintenance on airguns.
- Only shoot where permitted by law.



## CAUTION

THE COMPONENTS OF THIS AIRGUN WERE ENGINEERED AND MANUFACTURED TO DELIVER OPTIMUM PERFORMANCE. ANY MODIFICATION OR TAMPERING WITH AN AIRGUN MAY CAUSE A MALFUNCTION, VOID YOUR WARRANTY AND MAY MAKE IT UNSAFE TO USE. ANY CHANGE IN PERFORMANCE (SUCH AS A LOWERED TRIGGER PULL FORCE AND SHORTENED TRIGGER TRAVEL) INDICATES POSSIBLE MODIFICATION, TAMPERING AND/OR WEAR. SUCH AIR RIFLE SHOULD BE INSPECTED, REPLACED, OR PROPERLY REPAIRED BY ONLY QUALIFIED UMAREX USA PERSONNEL. ANY AIRGUN THAT HAS BEEN DROPPED SHOULD BE CHECKED BY QUALIFIED PERSONNEL TO ENSURE THAT ITS FUNCTION HAS NOT BEEN AFFECTED.



## 12. Repair / Service / Warranty

Do not return defective or damaged product to the dealer. If your airgun needs repair, call Umarex USA (479) 646-4210 and ask for the Service Department or visit [www.umarexusa.com](http://www.umarexusa.com). **DO NOT ATTEMPT TO DISASSEMBLE IT!**

Your airgun requires special tools and fixtures to repair it. Any disassembly or modification not performed by Umarex USA will void the warranty.

### 1 YEAR LIMITED WARRANTY

This product is warranted to the retail consumer for one (1) year from date of purchase against defects in material and workmanship and is not transferable.

#### WHAT IS COVERED

Replacement parts and labor.

#### WHAT IS NOT COVERED

Shipping charges to Umarex USA for defective product and damages caused by abuse or failure to perform normal maintenance as well as any other expense. Consequential damages, or incidental expenses, including damage to property. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

#### WARRANTY CLAIMS

Warranty Claims and Repair for U.S. customers only. Call Umarex USA (479)-646-4210 and ask for the Service Department. If it is determined a return is necessary, you will be issued a Return Authorization Number. Write this number boldly on the box and return the product prepaid to Umarex USA. Your name, address, phone number and a note explaining the defect found must be included in the package. **A copy of the original dated cash register receipt must accompany the return.** U.S. customers, include a check made to Umarex USA in the amount provided by Umarex USA's service department to cover shipping and handling.

#### IMPLIED WARRANTIES

Any implied warranties, including the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose, are limited in duration to one (1) year from date of retail purchase. **SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATIONS MAY NOT APPLY TO YOU. TO THE EXTENT ANY PROVISION OF THIS WARRANTY IS PROHIBITED BY FEDERAL, STATE, OR MUNICIPAL LAW WHICH CANNOT BE PREEMPTED, IT SHALL NOT BE APPLICABLE.** THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE AND COUNTRY TO COUNTRY.

**TO VALIDATE THIS WARRANTY**—Send in the registration card within 30 days to: Umarex USA, 7700 Chad Colley Boulevard, Fort Smith, Arkansas 72916 or **Register online at [www.UmarexUSA.com](http://www.UmarexUSA.com).**



DESIGNATION



EMPLOI



ENTRETIEN



INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Modelé	Calibre	Velocité	Distance Dangereuse
Umarex® Fusion	0,177	229 mps ( <i>projectiles en alliage</i> )	457 m
		213 mps ( <i>projectiles de plomb</i> )	434 m

## MANUEL DE L'UTILISATEUR

### Carabine à plomb alimentée par CO<sub>2</sub>

LISEZ COMPLÈTEMENT CE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE. Traitez-le avec le même respect que celui attribué à une arme à feu. Suivez toujours avec soin les instructions concernant la sécurité contenues dans le manuel du propriétaire et conservez ce manuel dans un endroit sûr pour vous y référer dans l'avenir.

**⚠ AVERTISSEMENT :** PAS UN JOUET. LA SUPERVISION D'UN ADULTE EST NÉCESSAIRE. UN MAUVAIS USAGE OU UN USAGE IMPRUDENT PEUVENT CAUSER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT. PEUT ÊTRE DANGEREUX JUSQU'À 500 VERGES (457 MÈTRES).



DES PERSONNES ÂGÉES DE 16 ANS OU PLUS. LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CETTE ARME. L'ACHETEUR ET L'UTILISATEUR DEVRAIENT SE CONFORMER À TOUTES LES LOIS CONCERNANT L'ACHAT, L'UTILISATION ET LA POSSESSION D'ARMES À AIR.





**⚠ AVERTISSEMENT :** CE CARABINE À AIR PEUT CAUSER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT. LISEZ ET SUIVEZ BIEN LES INSTRUCTIONS. NE CHARGEZ PAS L'ARME AVANT D'ÊTRE PRÊT À TIRER. SI VOUS PLACEZ UN PROJECTILE DANS L'ARME PUIS DÉCIDEZ DE NE PAS TIRER, ENLEVEZ-LE DE L'ARME MANUELLEMENT OU EN TIRANT VERS UNE CIBLE SÉCURITAIRE. UN CARABINE À AIR DÉCHARGÉ ET NON ARMÉ, EN POSITION "ON SAFE", EST LE PLUS SÉCURITAIRE. LES ACCIDENTS SE PRODUISENT RAPIDEMENT. S.V.P., TIREZ AVEC PRUDENCE.

Le fonctionnement de chaque type de pistolets est différent et vous n'êtes jamais prêt à faire feu si vous n'êtes pas familier avec le fonctionnement de l'arme utilisée. Lisez bien les instructions qui suivent concernant l'utilisation de cette arme avant de vous en servir.

Ces symboles   indiquent des avertissements et des mises en garde dans le manuel du propriétaire. Tenez-en bien compte pour votre propre sécurité et celle des autres.



### ATTENTION :

SI VOUS NE SUIVEZ PAS LES INSTRUCTIONS ET LES RECOMMANDATIONS DE CE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE, IL POURRAIT EN RÉSULTER DES DOMMAGES CORPORELS INCLUANT DES BLESSURES AU VISAGE, AUX YEUX ET AUX OREILLES, LA CÉCITÉ ET LA SURDITÉ.



### Consignes d'utilisation

1. Connaître les pièces de votre carabine à air
2. Utiliser le cran de sûreté
3. Charger votre arme à air
4. Décharger votre arme à air
5. Utiliser et Manipuler les Bouteilles de CO<sub>2</sub>
6. Charger votre carabine à air
7. Viser une cible sécuritaire
8. Tirer avec votre carabine à air
9. Dépannage
10. Entretien, nettoyage et remisage
11. Révision des règles de sécurité
12. Réparation / Service / Garantie



## 1. Connaître Les Pièces De Votre Carabine À Air

illustration 1





**⚠ AVERTISSEMENT :** ASSUREZ-VOUS QUE L'ARME À AIR EST TOUJOURS POINTÉE DANS UNE DIRECTION SÉCURITAIRE. NE POINTEZ JAMAIS L'ARME VERS UNE PERSONNE MÊME SI LA CARABINE N'EST PAS ARMÉE ET PAS CHARGÉE. PRÉSUMEZ TOUJOURS QUE L'ARME À AIR EST CHARGÉE, PRÊTE À FAIRE FEU ET MANIPULEZ-LA EN CONSÉQUENCE.



### ATTENTION :

- MANIPULEZ LA CARABINE À AIR SEULEMENT SI ELLE EST DANS LA POSITION "ON SAFE".
- ASSUREZ-VOUS QUE LE CANON POINTE TOUJOURS DANS UNE DIRECTION SÉCURITAIRE.

## 2. Utiliser le cran de sûreté

La carabine à air Umarex® Fusion possède un cran de sûreté automatique. Lorsque la culasse est ramenée vers l'arrière et bloquée, elle est automatiquement placée dans la position "ON SAFE".

La carabine à air Umarex® Fusion possède un système de cran de sûreté comme le montre l'illustration 2.

- Pour placer l'arme dans la position "ON SAFE", poussez le cran de sûreté vers la bouche du canon. ('S' est visible) (illustration 2a)
- Pour placer l'arme dans la position "OFF SAFE" tirez le cran de sûreté vers la détente. ('F' est visible) (illustration 2b).



Illustration 2a



Illustration 2b



### ATTENTION :

AVANT DE PLACER VOTRE CARABINE À AIR DANS LA POSITION "OFF SAFE", SOYEZ ABSOLUMENT SÛR QUE VOTRE CARABINE EST POINTÉE DANS UNE DIRECTION SÉCURITAIRE ET QUE VOUS ÊTES PRÊT À FAIRE FEU.

COMME TOUTS LES MÉCANISMES, LE CRAN DE SÛRETÉ D'UN CARABINE À AIR PEUT FAIRE DÉFAUT. MÊME LORSQUE LE CRAN DE SÛRETÉ EST DANS LA POSITION "ON SAFE", VOUS DEVRIEZ CONTINUER À MANIPULER LE PISTOLET À AIR DE FAÇON SÉCURITAIRE. NE POINTEZ JAMAIS LA CARABINE À AIR VERS UNE CIBLE SUR LAQUELLE VOUS NE VOULEZ PAS FAIRE FEU.



**⚠ AVERTISSEMENT :** GARDEZ LES MAINS ET LE VISAGE LOIN DU GAZ CO<sub>2</sub> QUI S'ÉCHAPPE. CE GAZ PEUT CAUSER DES ENGELURES S'IL VIENT EN CONTACT AVEC LA PEAU. ASSUREZ-VOUS TOUJOURS QUE LA BOUTEILLE DE CO<sub>2</sub> EST VIDE AVANT D'ESSAYER DE LA RETIRER DE L'ARME À AIR. (VOIR ÉTAPE 4. DÉCHARGER VOTRE ARME À AIR)

### 3. Charger votre arme à air

• Assurez-vous que votre arme à air est dans la position "ON SAFE", déchargée et pointée dans une direction sécuritaire.

• Dévissez le bouchon de la valve. NOTEZ BIEN: Le bouchon du détendeur est muni d'un pas de vis gauche, donc tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour desserrer. (illustration 3)



Illustration 3

• Enlevez l'assemblage du détendeur de pression en dévissant l'anneau de retenue. (illustration 4)

• Avant de mettre en place les bouteilles de CO<sub>2</sub>, placez une goutte de lubrifiant pour chambre RWS sur le dessus de la partie la plus petite de chaque bouteille de CO<sub>2</sub>.

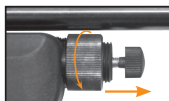


Illustration 4

• Mettez en place la première bouteille en insérant la plus petite extrémité en premier. (illustration 5)

• Mettez en place la deuxième bouteille en insérant l'extrémité la plus grosse en premier (illustration 5)

• Placez une goutte de lubrifiant pour chambre RWS sur le joint torique de l'assemblage du détendeur de pression et insérez-le dans le réservoir de CO<sub>2</sub> jusqu'à ce que sa course soit freinée. (illustration 6)

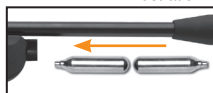


Illustration 5

• Serrez complètement la molette du détendeur de pression dans le sens des aiguilles d'une montre et ensuite, desserrez-la de trois tours dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. (illustration 7) NOTEZ BIEN: Il y aura une fuite de CO<sub>2</sub> si la molette du détendeur de pression est serrée.



Illustration 6

• Mettez en place l'anneau de retenue en le vissant avec vos mains. Cela percera les bouteilles de CO<sub>2</sub>. N'utilisez pas d'outils. (illustration 8) NOTEZ BIEN: S'il y a une fuite de CO<sub>2</sub>, desserrez la molette du détendeur de pression d'un autre tour.



Illustration 7

• Remettez en place le bouchon de la valve. NOTEZ BIEN: Le bouchon du détendeur est muni d'un pas de vis gauche, donc tournez dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour serrer.

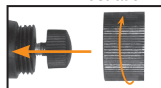


Illustration 8

• Gardez la carabine pointée dans une direction sécuritaire. Armez la carabine en tirant la culasse vers l'arrière jusqu'à ce qu'elle s'arrête. La carabine devrait émettre un déclic indiquant qu'elle est armée. Retournez la culasse dans la position avant et tirez sur la détente pour vous assurer que le CO<sub>2</sub> est déchargé correctement. Si le CO<sub>2</sub> n'est pas déchargé, resserrez l'anneau de retenue et faites un nouvel essai.



Illustration 9



**⚠ AVERTISSEMENT :** TOUTE TENTATIVE D'UTILISER D'AUTRES SORTES DE BOUTEILLES DE GAZ PEUT ÊTRE EXTRÊMEMENT DANGEREUSE ET POURRAIT AVOIR COMME RÉSULTAT DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT. LES GAZ AUTRES QUE LE CO<sub>2</sub> PEUVENT CAUSER UNE EXPLOSION OU UN BRIS DU CARABINE.

#### 4. Décharger votre arme à air

**⚠ AVERTISSEMENT :** AVANT DE TENTER D'ENLEVER L'ANNEAU DE RETENUE, VOUS DEVEZ FAIRE SORTIR TOUT LE CO<sub>2</sub> QUI RESTE EN TIRANT AVEC L'ARME À AIR DANS UNE DIRECTION SÉCURITAIRE OU EN TOURNANT LA MOLETTE DU DÉTENDEUR DANS LE SENS DES AIGUILLES D'UNE MONTRE. L'ANNEAU DE RETENUE NE PEUT ÊTRE ENLEVÉ LORSQUE QUE LE CO<sub>2</sub> EST SOUS PRESSIION DANS L'ARME.

- Assurez-vous que votre arme à air est dans la position "ON SAFE", déchargée et pointée dans une direction sécuritaire.
- Dévissez le bouchon de la valve. NOTEZ BIEN: Le bouchon du détendeur est muni d'un pas de vis gauche, donc tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour desserrer. (illustration 10)
- Serrez la molette du détendeur de pression en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce vous entendiez le CO<sub>2</sub> fuir. (illustration 11)
- Lorsque le CO<sub>2</sub> est complètement évacué de la bouteille, enlevez l'anneau de retenue. (illustration 12)
- Enlevez l'assemblage du détendeur de pression. (illustration 13)
- Enlevez les bouteilles de CO<sub>2</sub> vides et mettez-les au rebut.
- Si vous laissez l'arme vide, placez une goutte de lubrifiant pour chambre RWS sur le joint torique de l'assemblage du détendeur de pression et insérez-le dans le réservoir de CO<sub>2</sub>, vissez l'anneau de retenue, dévissez la molette du détendeur de pression et remettez en place le bouchon du détendeur pour protéger toutes les pièces.



Illustration 10



Illustration 11

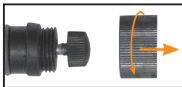


Illustration 12



Illustration 13

**NOTEZ BIEN:** Ne tentez jamais d'insérer ou d'enlever la bouteille de CO<sub>2</sub> en la forçant. Ne rangez pas votre carabine à air avec une bouteille de CO<sub>2</sub> à l'intérieur de celui-ci. Si vous savez que vous n'utiliserez pas votre carabine à air durant une longue période, videz la bouteille de CO<sub>2</sub> et enlevez-la du carabine à air (voir **étape 4**). Il est important de vous en souvenir, car cela prolongera la durée des joints d'étanchéité de votre carabine à air.

**⚠ AVERTISSEMENT :** LES BOUTEILLES DE CO<sub>2</sub> PEUVENT EXPLOSER À DES TEMPÉRATURES SUPÉRIEURES À 122o F. NE LES BRISEZ PAS ET NE LES INCINÉREZ PAS. NE LES EXPOSEZ PAS À LA CHALEUR OU NE RANGEZ PAS LES BOUTEILLES DE CO<sub>2</sub> À DES TEMPÉRATURES SUPÉRIEURES À 122o F.



## 5. Utiliser et Manipuler les Bouteilles de CO<sub>2</sub>

Tenez toujours compte des avertissements inscrits sur les bouteilles de gaz propulseur lors de la manutention et du remisage. Il est possible que certaines conditions affectent une bouteille de CO<sub>2</sub>, ce qui peut avoir un impact sur le rendement de celle-ci. Ces conditions comprennent CO<sub>2</sub>, l'entretien et le remisage à des températures plus élevées ou plus basses que les températures normales que l'on retrouve en plein air (de 60o F/16o C à 80o F/27o C). Une autre de ces conditions survient lorsque le pistolet est déchargé rapidement.

1. Une très haute température peut faire augmenter la pression à l'intérieur de la bouteille de CO<sub>2</sub> et aussi dans le pistolet, ce qui a comme résultat une pression d'utilisation trop élevée. Cet excès de pression pourrait causer un mauvais fonctionnement ou des dommages permanents. La température maximale durant le remisage ou l'utilisation ne devrait jamais dépasser 122o F (50oC). Cette température peut être atteinte si vous laissez le pistolet au soleil durant une journée ensoleillée. Alors, pour être certain que le pistolet fonctionne bien, ne l'exposez pas à des températures élevées ou au soleil durant de longues périodes de temps. Sinon, la bouteille de CO<sub>2</sub> peut surchauffer et exploser, ce qui pourrait endommager le pistolet à air et blesser ou causer la mort des personnes à proximité.
2. Un tir nourri peut provoquer une diminution de température à l'intérieur de l'arme comme dans la bouteille de CO<sub>2</sub>. Cela pourrait avoir comme conséquence une diminution de vitesse du projectile et peut même diminuer la pression du gaz suffisamment pour que le pistolet ne fasse pas feu. Cette condition se présente surtout lorsque vous utilisez le pistolet par temps froid et elle peut être évitée en laissant plus de temps entre chaque tir. Cela permet au gaz d'augmenter de température et de pression et permet une vitesse normale.
3. Lors d'un tir nourri, la vitesse du projectile au niveau de la bouche de l'arme diminuera. Cela peut affecter la précision de l'arme et vous pourrez tirer moins de projectiles avec chaque bouteille de CO<sub>2</sub>.
4. Il faut vous efforcer de ne pas tirer avec le pistolet si la pression de la bouteille de CO<sub>2</sub> est basse. Voici quelques indices d'une pression insuffisante:
  - A) Le son produit lorsque vous tirez n'est pas aussi fort que lorsque la bouteille est pleine.
  - B) Le projectile frappe la cible, mais plus bas qu'il ne le ferait si la bouteille de CO<sub>2</sub> était pleine (donc, la vitesse du projectile a diminué).



### ATTENTION :

NE TENTEZ JAMAIS DE RÉUTILISER UNE BOUTEILLE DE CO<sub>2</sub> POUR AUCUNE RAISON.

EFFECTUEZ TOUJOURS UNE VÉRIFICATION POUR VOUS ASSURER QUE LE PISTOLET À AIR EST DÉCHARGÉ LORSQUE VOUS LE SORTEZ DU REMISAGE OU LORSQU'UNE AUTRE PERSONNE VOUS LE DONNE.



## 6. Charger Votre Carabine à Air

- Assurez-vous que votre arme à air est dans la position "ON SAFE", déchargée et pointée dans une direction sécuritaire.
- Armez la carabine en tirant la culasse complètement vers l'arrière. La carabine devrait émettre un déclic indiquant qu'elle est armée. (**illustration 14**)
- Placez un projectile de calibre 0,177 avec précaution dans le seuil d'alimentation et laissez-le rouler dans l'entrée de la culasse qui est exposée lorsque vous armez l'arme à air. (**illustration 15**) Évitez d'endommager la jupe du projectile.
- Poussez le verrou vers l'avant et vers le bas pour mettre en place le projectile. (**illustration 16**)

**NOTEZ BIEN:** Plusieurs facteurs peuvent influencer les performances d'une arme et la vitesse des projectiles, incluant la marque des projectiles, le type de projectiles, la lubrification, l'état du canon et la température.



Illustration 14

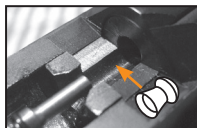
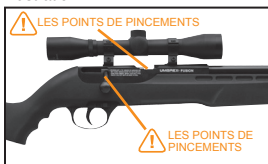


Illustration 15



Illustration 16

Illustration 17



### MISE EN GARDE :

SOYEZ PRUDENT ET CONSERVEZ VOS DOIGTS LOIN DU VERRU ET DE LA CULASSE (VOIR LES "POINTS DE PINCEMENT" ILLUSTRATION 17).

**AVERTISSEMENT :** NE TRANSPORTEZ JAMAIS VOTRE CARABINE À AIR LORSQU'ELLE EST ARMÉE ET/OU LORSQU'ELLE EST CHARGÉE. IL EST PRÉFÉRABLE D'ARMER LA CARABINE À AIR SEULEMENT AVANT DE TIRER. VOTRE CARABINE À AIR NE DEVRAIT JAMAIS ÊTRE TRANSPORTÉE CHARGÉE ET ARMÉE QUELLES QUE SOIENT LES CIRCONSTANCES.



### ATTENTION :

UTILISEZ UNIQUEMENT DES PROJECTILES DE CALIBRE 0,177 (4,5 MM). NE FAITES AUCUNE TENTATIVE DE RÉUTILISER DES PROJECTILES DÉJÀ UTILISÉS OU DÉFORMÉS. LES PROJECTILES, COMME LES PLOMBS D'ACIER (BB) ET LES DARDS, PEUVENT ENDOMMAGER VOTRE CARABINE À AIR ET VOUS CAUSER DES BLESSURES OU CAUSER DES BLESSURES AUX PERSONNES À PROXIMITÉ EN FAISANT DES RICOCHETS, ET ANNULERA VOTRE GARANTIE.



**⚠ AVERTISSEMENT :** NE PRENEZ JAMAIS POUR ACQUIS, PARCE QU'UNE ARME À AIR NE TIRE PLUS DE PROJECTILES, QU'IL N'Y A PLUS DE PROJECTILES DANS LE CANON. CONSIDÉREZ TOUJOURS LE CARABINE À AIR COMME CHARGÉ ET TRAITÉZ-LE AVEC LE MÊME RESPECT QUE VOUS ACCORDERIEZ À UNE ARME À FEU.

### 7. Viser une Cible Sécuritaire

Visiez toujours dans une DIRECTION SÉCURITAIRE avec votre carabine. Choisissez toujours votre cible avec prudence. Il est préférable de tirer sur une cible de papier qui est fixée à un pare-balles sécuritaire. Une couverture épaisse devrait être tendue à l'arrière du pare-balles afin d'éviter les ricochets si vous manquez le pare-balles. Pensez à ce que vous frapperez si vous manquez la cible.



### ATTENTION :

VOTRE PARE-BALLES DEVRAIT ÊTRE INSPECTÉ POUR Y DÉTECTER DES SIGNES D'USURE AVANT ET APRÈS CHAQUE UTILISATION. N'UTILISEZ PLUS VOTRE PARE-BALLES SI SA SURFACE MONTRE DES SIGNES DE FAIBLESSE. PLACEZ TOUJOURS LE PARE-BALLES DANS UN ENDROIT QUI SERA SÉCURITAIRE SI CELUI-CI VIENT QU'À ÊTRE DÉFECTUEUX. N'UTILISEZ PLUS VOTRE PARE-BALLES SI UN PROJECTILE REBONDIT OU S'IL SE PRODUIT UN RICOCHET.

### 8. Tirer avec Votre Carabine à Air

Lorsque vous êtes absolument certain que votre carabine à air vise une cible sécuritaire et que vous êtes prêt à tirer, placez votre carabine à air dans la position "OFF SAFE" (voir Étape 2 - UTILISER LE CRAN DE SÛRETÉ). Pressez sur la détente.

**⚠ AVERTISSEMENT :** SI UN PROJECTILE NE PEUT ÊTRE TIRÉ APRÈS AVOIR SUIVI LES ÉTAPES MENTIONNÉES, L'ARME À AIR PEUT ÊTRE ENRAYÉE. UN PROJECTILE QUI N'A PAS ÉTÉ TIRÉ ET QUI DEMEURE DANS LE CANON REPRÉSENTE UNE SITUATION DANGEREUSE. GARDEZ L'ARME POINTÉE DANS UNE DIRECTION SÉCURITAIRE ET RÉPÉTEZ TOUTES LES ÉTAPES EXCEPTÉ L'ÉTAPE 3. SI UN PROJECTILE NE PEUT TOUJOURS PAS ÊTRE TIRÉ, SUIVEZ CES INSTRUCTIONS:

1. Placez le cran de sûreté dans la position "ON SAFE" (voir illustration 2).
2. Soyez prudent et conservez vos doigts loin du verrou et de la culasse (voir les "points de pincement" illustration 17).
3. Tirez le verrou vers l'arrière et laissez la culasse ouverte avec le cran de sûreté dans la position "ON SAFE".
4. Nettoyez le canon en insérant une baguette de nettoyage par la bouche du canon.
5. Répétez les étapes.





**⚠ AVERTISSEMENT :** LE PLOMB ES RECONNU PAR L'ÉTAT DE LA CALIFORNIE COMME POUVANT CAUSER LA CANCER, DES DÉFORMATIONS À LA NAISSANCE OU D'AUTRES PROBLÈMES CONNEXES A LA REPRODUCTION. N'ASPIREZ PAS DE POUSSIÈRE ET NE PLACEZ PAS DE PROJECTILES EN PLOMB DANS VOTRE BOUCHE. LAVEZ VOS MAINS APRÈS AVOIR MANIPULÉ L'ARME. GARDEZ LOIN DES ENFANTS.



### ATTENTION :

NE TIREZ PAS LORSQUE LA CULASSE EST OUVERTE. CELA PEUT AVOIR COMME CONSÉQUENCE DES BLESSURES ET/OU UN BRIS DE CULASSE ET ANNULERA LA GARANTIE.

## 9. Dépannage

### 9A. Décharger un Projectile

Tirez le projectile vers une CIBLE SÉCURITAIRE pour décharger l'arme à air. Si cette démarche ne convient pas, placez l'arme à air dans la position "ON SAFE", armez le verrou en le tirant vers l'arrière pour ouvrir la culasse et poussez le projectile hors de la chambre en insérant une baguette de nettoyage par la bouche du canon. Insérez deux projectiles de nettoyage RWS Cleaning Pellets et tirez-les vers une cible sécuritaire.

### 9B. Enlever un Projectile Bloqué

**NE REGARDEZ JAMAIS DANS LA BOUCHE DU CANON.**

Si un projectile se bloque dans le canon, NE RECHARGEZ PAS l'arme.

1. Armez la carabine à air (tirez le verrou de la culasse vers l'arrière), poussez la culasse vers l'avant et bloquez-la en place.

Pointez la carabine à air dans une DIRECTION SÉCURITAIRE, placez la carabine à air dans la position "OFF SAFE" et pressez la détente pour faire feu. **NOTEZ BIEN:** Le carabine à air doit contenir une bouteille de CO<sub>2</sub> lorsque vous suivez ces étapes, mais souvenez-vous bien de ne pas ranger votre carabine à air avec une bouteille de CO<sub>2</sub> à l'intérieur de l'arme (voir **étape 3A**).

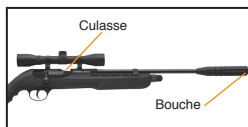


Illustration 18

2. Si la carabine à air est encore enrayée, déchargez la carabine à air (voir **Étape 4**)

3. Avec le verrou en position bloqué, insérez une baguette de nettoyage du bon calibre dans la bouche du canon et poussez le projectile coincé hors de l'arme. Ne tentez pas de réutiliser ce projectile. Si vous ne pouvez pas débloquent votre carabine à air, entrez en communication avec le service à la clientèle de Umarex USA.

**IMPORTANT:** Il est possible qu'un projectile se coince dans le canon si vous tirez à l'aide du carabine avec trop peu de pression dans la bouteille.



## 10. Entretien, Nettoyage et Remisage



### ATTENTION :

AVANT TOUT SOIN, NETTOYAGE OU ENTRETIEN, ASSUREZ-VOUS TOUJOURS QUE VOTRE ARME À AIR N'EST PAS ARMÉE, EST DÉCHARGÉE ET QUE LE CO<sub>2</sub> EST RETIRÉ. GARDEZ VOTRE ARME POINTÉE DANS UNE DIRECTION SÉCURITAIRE. IL EST IMPORTANT D'INSPECTER VOTRE ARME RÉGULIÈREMENT ET DE L'ENTREtenir CORRECTEMENT.

### NE RANGEZ JAMAIS UNE ARME À AIR SI ELLE EST CHARGÉE OU ARMÉE.

Enlevez les projectiles de votre arme. Gardez la carabine à air loin des enfants et des tireurs sans expérience. Rangez les projectiles dans un endroit différent de celui où vous rangez la carabine pour les garder loin des tireurs sans expérience. Protégez votre carabine à air de l'humidité et de la poussière; nettoyez l'arme et enroulez-la dans un chiffon doux et sec. Si vous rangez votre carabine à air pour une longue période de temps, assurez-vous que le canon est protégé. Vous pouvez y parvenir en recouvrant l'âme du canon d'huile "RWS Spring Cylinder Oil". Utilisez toujours un chiffon doux et faites pénétrer la baguette par la culasse pour les carabines à canon basculant. Pour les carabines à levier, insérez la baguette par la bouche du canon. Enlevez l'huile complètement avant d'utiliser l'arme de nouveau. **SOUVENEZ-VOUS DE :** Toujours vous assurer que l'arme à air est déchargée lorsque vous la sortez du remisage ou l'obtenez d'une autre personne.

Avec de bons soins et des inspections routinières, votre arme à air vous fournira de nombreuses sessions de tir agréables. Les mauvais traitements, la négligence et une exposition aux intempéries nuisent au fonctionnement de toute arme à air.

**Votre carabine à air de modèle Umarex® Fusion est conçue pour tirer des projectiles seulement.** Nous vous recommandons l'utilisation de projectiles RWS, car ils vous offrent une précision exceptionnelle et une dimension uniforme. Le calibre approprié est clairement indiqué sur la carabine.



### ATTENTION :

LES HUILES QUI CONTIENNENT DE L'ACIDE OU DE LA RÉSINE PEUVENT ENDOMMAGER LES JOINTS ET POSSIBLEMENT LE FINI DU CARABINE À AIR.



**AVERTISSEMENT :** NE BRANDISSEZ PAS ET NE MONTREZ PAS VOTRE PISTOLET À AIR EN PUBLIC. LES GENS PEUVENT SE MÉPRENDRE ET CELA PEUT ÊTRE UN CRIME. LES POLICIERS ET D'AUTRES PERSONNES PEUVENT PENSER QUE C'EST UNE ARME À FEU. NE CHANGEZ PAS LA COULEUR ET LES PARTICULARITÉS DE VOTRE ARME POUR LA FAIRE RESSEMBLER À UNE ARME À FEU. CELA EST DANGEREUX ET PEUT ÊTRE UN CRIME.



**PIÈCES ACTIVES:** Les pièces mobiles (culasse et cran de sûreté) nécessitent très peu de lubrification. Deux (2) gouttes d'huile "RWS Air Chamber Lube" à chaque 1000 coups suffisent. Place une goutte d'huile sur le joint torique de l'assemblage du détendeur de pression (voir **illustration 19**). Les surfaces d'usure comme les filets du réservoir de CO<sub>2</sub> et le mécanisme de la détente devraient être lubrifiés avec de l'huile pour cylindre RWS Spring Cylinder Oil (voir **illustrations 20 et 21**). Rappelez-vous qu'un peu d'huile est bon, que beaucoup d'huile n'est pas meilleur.

**CANON:** Lors d'une utilisation quotidienne, très peu de poussière ou de résidus s'accumulent dans le canon. On peut les enlever à l'aide de projectiles de nettoyage RWS.

**Notez bien:** Les projectiles de plomb RWS de qualité supérieure n'augmentent pas seulement la précision de votre tir mais, diminuent aussi les possibilités de résidus de plomb. Lors de périodes régulières d'utilisation, l'âme du canon devrait être nettoyée régulièrement à l'aide d'une baguette et d'une pièce de feutre ou d'un écouvillon en laine. Les brosses en métal ne devraient pas être utilisées. Insérez la baguette dans la bouche.

**SURFACE:** Les pièces de métal visibles (boîte de culasse, réservoir de CO<sub>2</sub>, têtes de vis, canon, etc.) possèdent un fini bleuté et DOIVENT être essuyées à l'aide d'un chiffon légèrement imprégné d'huile après une manipulation pour éviter la rouille. Utilisez une huile légère sans acide et sans résine. L'huile "RWS Spring Cylinder Oil" est excellente pour ce type d'utilisation.

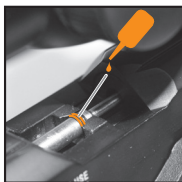


illustration 19

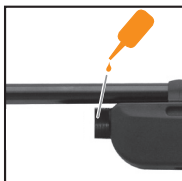


illustration 20

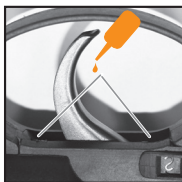


illustration 21

**ATTENTION :**

VÉRIFIEZ SI LE PONTET ET LES VIS QUI RETIENNENT LA CROSSE SONT BIEN SERRÉS DURANT ET APRÈS LE TIR. DES VIS QUI NE SONT PAS SERRÉS PEUVENT CAUSER DES BLESSURES OU LA MORT.



**AVERTISSEMENT :** UNE ARME À AIR QUI NE FONCTIONNE PAS BIEN PEUT ÊTRE DANGEREUSE. ELLE DEVRAIT ÊTRE RANGÉE SÉCURITAIREMENT ET NE PAS ÊTRE UTILISÉE JUSQU'À CE QU'ELLE SOIT RÉPARÉE OU DÉTRUITE. NE TENTEZ PAS DE DÉMONTÉR CETTE ARME À AIR. ELLE EST DIFFICILE À REMONTER ET UN DÉMONTAGE OU UN MONTAGE FAUTIF PEUVENT CAUSER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT.



### 12. Révision des Règles de Sécurité

- Visez toujours dans une DIRECTION SÉCURITAIRE. Gardez le canon pointé dans une DIRECTION SÉCURITAIRE.
- Gardez toujours votre doigt loin de la détente et en dehors du pontet jusqu'à ce que vous soyez prêt à faire feu.
- Ne pointez jamais votre pistolet vers une personne ou vers un objet sur lequel vous n'avez pas l'intention de tirer.
- Ne pointez jamais une arme à air vers des gens ou des animaux domestiques.
- Manipulez toujours votre carabine à air comme s'il était chargé et avec le même respect pour la sécurité que si c'était une arme à feu.
- Ne regardez jamais dans le canon d'une carabine à air.
- Maintenez toujours le cran de sûreté dans la position "ON SAFE" jusqu'à ce que vous soyez prêt à tirer.
- Vérifiez toujours si le cran de sûreté du pistolet est dans la position "ON SAFE" et déchargé lorsque vous le recevez d'une autre personne ou le sortez du remisage.
- Ne laissez jamais une arme à air chargée sans surveillance.
- Utilisez des projectiles du bon format convenant à votre carabine à air.
- Ne réutilisez jamais des munitions.
- Ne tirez pas vers des surfaces dures ou vers la surface de l'eau. Le projectile peut rebondir ou effectuer un ricochet et frapper une personne ou quelque chose que vous ne vouliez pas atteindre.
- Ni tirez pas vers les surfaces fragiles comme des fenêtres.
- Placez toujours votre pare-balles dans une zone qui sera sécuritaire si le pare-balles est défectueux.
- Votre pare-balles devrait être inspecté pour y déceler de l'usure avant et après chaque session de tir. Tous les pare-balles peuvent s'user et éventuellement devenir défectueux. Remplacez votre pare-balles si sa surface est usée ou endommagée ou s'il se produit un ricochet.
- Ne tentez pas de démonter ou de faire des altérations à votre carabine à air. Des réparations non autorisées ou des modifications quelles qu'elles soient au fonctionnement de votre carabine à air peuvent être non sécuritaires et annulent la garantie.
- Avant de remiser ou de transporter votre arme à air, assurez-vous qu'elle est déchargée, que le CO<sub>2</sub> est retiré et dans la position "ON SAFE."
- Rangez toujours votre carabine à air dans un endroit sécuritaire loin des personnes non-autorisées à l'utiliser et à l'écart des munitions.
- Les personnes qui sont très familières avec le fonctionnement de l'arme à air et avec son utilisation sécuritaire et qui en ont le droit selon la loi devraient être les seules à manipuler cette arme à air.
- Portez toujours des lunettes de tir lorsque vous tirez avec une arme à air ou que vous procédez à son entretien.
- Tirez seulement là où la loi le permet.



### ATTENTION :

LES COMPOSANTES DE CETTE ARME À AIR ONT ÉTÉ CONÇUES ET FABRIQUÉES POUR VOUS OFFRIR DES PERFORMANCES OPTIMALES. TOUTE MODIFICATION OU ALTÉRATION D'UNE ARME À AIR PEUT CAUSER UN MAUVAIS FONCTIONNEMENT, ANNULER LA GARANTIE ET PEUT RENDRE SON UTILISATION DANGEREUSE. TOUT CHANGEMENT DES PERFORMANCES (COMME UN POIDS DE DÉPART PLUS BAS OU UNE COURSE MOINS LONGUE DE LA DÉTENTE) INDIQUE UNE MODIFICATION POSSIBLE, UNE ALTÉRATION ET/OU DE L'USURE. UNE TELLE ARME DEVRAIT ÊTRE INSPECTÉE, REMPLACÉE OU RÉPARÉE ADÉQUATEMENT PAR LE PERSONNEL QUALIFIÉ D'AMAREX USA UNIQUEMENT. TOUTE ARME À AIR QUI A ÉTÉ ÉCHAPPÉE DEVRAIT ÊTRE INSPECTÉE PAR DU PERSONNEL QUALIFIÉ POUR VOUS ASSURER QUE SON FONCTIONNEMENT N'EST PAS ALTÉRÉ.



### 13. Réparation / Service / Garantie

Ne retournez pas un produit défectueux ou endommagé chez le détaillant. Si votre pistolet à air a besoin d'être réparé, appelez Umarex USA au (479) 646-4210 et demandez le service ou visitez le site: [www.UmarexUSA.com](http://www.UmarexUSA.com). **NE TENTEZ PAS DE DÉMONTÉ VOTRE PISTOLET!** Des outils et des accessoires particuliers sont nécessaires pour réparer votre pistolet à air. Tout démontage ou toute modification qui n'est pas entrepris par Umarex USA annule la garantie.

#### GARANTIE LIMITÉE DE 1 ANNÉE

Pour l'acheteur au détail, ce produit est garanti pour une période de 1 année à partir de la date d'achat contre tout défaut de matériau ou de fabrication. Cette garantie n'est pas transférable.

**CE QUI EST COUVERT PAR LA GARANTIE** : Les pièces de remplacement et la main-d'œuvre.

**CE QUI N'EST PAS COUVERT** : Les frais de transport pour envoyer le produit défectueux à Umarex USA et les dommages causés par un usage abusif ou par un manque d'entretien en plus de toute dépense supplémentaire ou fortuite, tout dommage indirect comprenant le dommage à la propriété. Certains états ne permettent pas ces exclusions ou ces limites pour les dommages directs et indirects, donc les exclusions et les limites mentionnées peuvent ne pas s'appliquer.

**RÉCLAMATION SOUS GARANTIE** : Demandes de réparation sous garantie et réparation pour les clients des U.S.A seulement. Communiquez par téléphone avec Umarex USA au (479)-646-4210 et demandez le service. Si nous jugeons qu'un retour du produit est nécessaire, vous obtiendrez un numéro d'autorisation de retour. Écrivez ce numéro en gros caractères sur le colis et retournez-nous le produit port payé à Umarex USA. Incluez dans l'envoi votre nom, votre adresse, votre numéro de téléphone et une note expliquant la défectuosité. **Une copie du reçu de caisse original daté doit accompagner le produit retourné.** Clients des É.-U., doivent inclure un chèque au nom d'Umarex USA au montant fourni par le service à la clientèle Umarex USA afin de couvrir les frais d'envoi et de manutention.

**GARANTIE TACITE** : Toute garantie tacite, comprenant la garantie tacite de qualité marchande et de convenance pour une utilisation particulière est limitée à une durée de 1 année à partir de la date d'achat. CERTAINS ÉTATS NE PERMETTENT PAS DE LIMITER LA DURÉE DES GARANTIES TACITES, DONC LES LIMITES CI-DESSUS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS. SI UNE PARTIE DE CETTE GARANTIE CONTREVIENT À UNE LOI FÉDÉRALE, PROVINCIALE OU MUNICIPALE QUI NE PEUT ÊTRE PRÉEMPTÉE, ELLE NE SERA PAS APPLICABLE. CETTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES ET VOUS POUVEZ AUSSI AVOIR D'AUTRES DROITS QUI PEUVENT VARIER D'UN ÉTAT À UN AUTRE ET D'UN PAYS À UN AUTRE.

**TO POUR METTRE LA GARANTIE EN FORCE** –Faites parvenir la carte d'enregistrement à l'intérieur d'un délai de 30 jours à: Umarex USA, 7700 Chad Colley Blvd., Fort Smith, AR 72916 ou **enregistrez-vous en ligne au [www.UmarexUSA.com](http://www.UmarexUSA.com).**



DESCRIPCIÓN



OPERACIÓN



CUIDADO



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Modelo	Calibre	Velocidad	Distancia de Peligro
Umarex® Fusion	.177	229 mps ( <i>proyectiles de aleación</i> )	457 m
		213 mps ( <i>proyectiles de plomo</i> )	434 m

## MANUAL DE OPERACIÓN

### Rifle de aire con alimentación de municiones de CO<sub>2</sub>

LEA COMPLETAMENTE ESTE MANUAL DE OPERACIÓN DEL USUARIO. Esta arma de aire comprimido no es un juguete. Trátela con el mismo respeto que trataría un arma de fuego. Siempre siga las instrucciones de seguridad encontradas en este manual del usuario y mantenga este manual en un lugar seguro para uso futuro.



**⚠ ADVERTENCIA:** NO ES UN JUGUETE. SE REQUIERE LA SUPERVISIÓN DE UN ADULTO. EL MAL USO O USO DESCUIDADO PUEDE CAUSAR SERIAS LESIONES O LA MUERTE. PUEDE SER PELIGROSO HASTA 500 YARDAS (457 METROS).

ÉSTA ES UN ARMA DE AIRE COMPRIMIDO DE ALTO PODER PARA USO DE PERSONAS MAYORES DE 16 AÑOS O MÁS. LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USARSE. EL COMPRADOR O USUARIO DEBE DE AJUSTARSE A TODAS LAS LEYES QUE REGULAN LA COMPRA, USO Y POSESIÓN DE ARMAS DE AIRE COMPRIMIDO.



**⚠️ ADVERTENCIA:** ESTA ARMA DE AIRE COMPRIMIDO PUEDE CAUSAR SERIAS LESIONES O LA MUERTE. LEA Y SIGA LAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE. NO CARGUE UN PROYECTIL EN EL ARMA DE AIRE HASTA QUE ESTÉ LISTO PARA DISPARAR. SI USTED CARGA EL PROYECTIL Y LUEGO DECIDE NO DISPARAR, QUITÉLO YA SEA MANUALMENTE O DISPARANDO EL ARMA HACIA UN BLANCO SEGURO. UNA PISTOLA DE AIRE DESCARGADA Y DESARMADA QUE ESTÁ EN MODO SEGURO “ON SAFE”, ES LA MÁS SEGURA. LOS ACCIDENTES SUCEDEN RÁPIDO, POR FAVOR MANEJE CUIDADOSAMENTE EL ARMA DE AIRE.

Las armas de aire comprimido difieren en su operación y usted nunca está listo para disparar ningún arma de aire comprimido hasta que usted esté completamente familiarizado con ella. Lea las siguientes instrucciones de operación antes de operarlas.

Estos símbolos,  , marcan advertencias y precauciones en el manual de operación. Cuidadosamente sígalas por su propia seguridad y por la seguridad de otros.



### PRECAUCIÓN

EL FALTAR A CUMPLIR LAS INSTRUCCIONES Y RECOMENDACIONES EN EL MANUAL DEL PROPIETARIO PUEDE RESULTAR EN LESIONES CORPORALES INCLUYENDO LA CARA, OJO Y LESIONES AL OÍDO, CEGUERA O SORDERA.



**⚠️ ADVERTENCIA:**

**SE REQUIERE PROTECCIÓN DE LOS OJOS.**

**USE SUS LENTES DE DISPARAR.**

#### Procedimientos de Operación

1. Aprendiendo las Partes de Su Arma de Aire
2. Operando bajo Seguridad
3. Cargando su Rifle de Aire
4. Descargando el Rifle de Aire
5. Uso y Manejo de las Cápsulas de CO<sub>2</sub>
6. Cargando su arma de Aire Comprimido
7. Apunte hacia un blanco seguro
8. Disparando su Arma de Aire Comprimido
9. Solución de Problemas
10. Mantenimiento, Limpieza y Almacenamiento
11. Revisando la Seguridad
12. Reparación/Servicio/Garantía

**1. Aprendiendo las Partes de Su Arma de Aire**

ilustración 1



NOTA: No desmonte la Válvula de Escape a Presión ni remueva por completo el tornillo de presión de la válvula de escape. Hacer esto puede dañar su arma de aire y anulará la garantía.





**⚠️ ADVERTENCIA:** ASEGÚRESE QUE EL ARMA DE AIRE COMPRIMIDO ESTÉ SIEMPRE APUNTANDO HACIA UNA DIRECCIÓN SEGURA. NUNCA APUNTE SU PISTOLA DE AIRE A NINGUNA MASCOTA O PERSONA INCLUSO SI ESTÁ DESARMADA Y DESCARGADA. SIEMPRE SUPONGA Y MANEJE EL ARMA DE AIRE COMPRIMIDO COMO SI ESTUVIERA CARGADA Y LISTA PARA DISPARAR.

## ⚠️ PRECAUCIÓN

- SOLAMENTE MANEJE EL ARMA DE AIRE CUANDO ESTÉ CON EL SEGURO – ON SAFE.
- SIEMPRE ASEGÚRESE QUE EL CAÑÓN APUNTE HACIA UNA DIRECCIÓN SEGURA.

## 2. Operando la Seguridad

El rifle de aire Umarex® Fusion tiene un seguro automático. Cuando el cerrojo esté asegurado hacia atrás está automáticamente en MODO SEGURO (“ON SAFE”).

El rifle de aire Umarex® Fusion tiene el seguro como se muestra en la Ilustración 2.

- Para colocar en MODO SEGURO (“ON SAFE”) empuje la palanca del seguro hacia adelante, hacia la boca. (‘S’ es visible) (ilustración 2a)
- Para colocar en MODO NO SEGURO para disparar (“OFF SAFE”), tire de la palanca del seguro hacia el gatillo. (‘F’ es visible) (ilustración 2b)



ilustración 2a



ilustración 2b

## ⚠️ PRECAUCIÓN

ANTES DE COLOCAR SU RIFLE DE AIRE EN MODO NO SEGURO (“OFF SAFE”), ESTÉ COMPLETAMENTE SEGURO DE QUE SU RIFLE DE AIRE ESTÁ APUNTANDO A UNA DIRECCIÓN SEGURA Y QUE USTED ESTÁ LISTO PARA DISPARAR.

COMO TODOS LOS ARTEFACTOS MECÁNICOS, EL SEGURO DE UN ARMA DE AIRE PUEDE FALLAR. AÚN CUANDO EL SEGURO ESTÉ “EN SEGURO,” – ON SAFE, DEBE DE CONTINUAR MANEJANDO EL ARMA DE AIRE CON SEGURIDAD. NUNCA APUNTE EL ARMA DE AIRE HACIA ALGO QUE NO INTENTE DISPARAR.



**⚠ ADVERTENCIA:** MANTENGA LAS MANOS Y CARA LEJOS DEL ESCAPE DEL GAS CO<sub>2</sub>. PUEDE CAUSAR CONGELAMIENTO SI SE PERMITE QUE TENGA CONTACTO CON LA PIEL. SIEMPRE ASEGÚRESE DE QUE LA CÁPSULA DE CO<sub>2</sub> ESTÁ VACÍA ANTES DE INTENTAR REMOVERLA DE LA PISTOLA DE AIRE. (VEA PASO 4. DESCARGANDO SU RIFLE DE AIRE)

### 3. Cargando su Rifle de Aire

• Asegúrese de que su arma de aire está en MODO SEGURO ("ON SAFE"), descargada y apuntando a una DIRECCIÓN SEGURA.

• Remueva la tapa de válvula. **NOTA:** La tapa de la válvula está enroscada hacia la izquierda, gire hacia la derecha para soltar. (**ilustración 3**)

• Remueva el ensamblaje de la válvula de escape desatornillando el anillo retenedor. (**ilustración 4**)

• Antes de instalar las cápsulas de CO<sub>2</sub>, coloque una gota del lubricante RWS Chamber lube en la punta de la parte angosta de cada cápsula de CO<sub>2</sub>.

• Inserte la primera cápsula colocando la parte más angosta primero. (**ilustración 5**)

• Inserte la segunda cápsula colocando la parte más ancha primero. (**ilustración 5**)

• Coloque una gota del lubricante RWS Chamber Lube en el anillo del ensamblaje de la válvula de escape e inserte en el reservorio hasta que se detenga. (**ilustración 6**)

• Soque el tornillo de presión de la válvula de escape hasta abajo, luego devuélvalo tres giros en dirección contraria a las manecillas del reloj. (**ilustración 7**)

**NOTA:** El CO<sub>2</sub> se derramará si el tornillo de presión de la válvula de escape está socado.

• Atornille el anillo retenedor, soque con la mano. Esto va a agujerear la cápsula de CO<sub>2</sub>. No utilice ninguna herramienta. (**ilustración 8**) **NOTA:** Si el CO<sub>2</sub> se derrama, retire un giro más el tornillo de presión de la válvula de escape.

• Reemplace la tapa de la válvula. **NOTA:** La tapa de la válvula está enroscada hacia la izquierda, gire en dirección contraria a las manecillas del reloj para socar.

• Mantenga el rifle apuntando a una dirección segura. Amartille el rifle tirando del seguro hacia atrás hasta que se detenga. El rifle debe hacer click indicando que está amartillado. Regrese el seguro a su posición hacia adelante y jale del gatillo para asegurarse de descargar el CO<sub>2</sub> de manera apropiada. Si el CO<sub>2</sub> no se descarga, soque el anillo retenedor un poco más y pruebe de nuevo.



ilustración 3

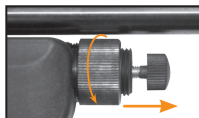


ilustración 4

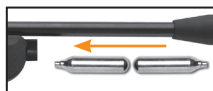


ilustración 5

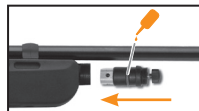


ilustración 6

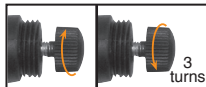


ilustración 7



ilustración 9

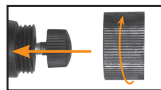


ilustración 8



**⚠ ADVERTENCIA:** USE SOLAMENTE CÁPSULAS CO<sub>2</sub> DE 12g. CUALQUIER INTENTO DE USAR OTROS TIPOS DE CÁPSULAS DE GAS PUEDE SER EXTREMADAMENTE PELIGROSO Y PUEDE RESULTAR EN SERIAS LESIONES O MUERTE. LOS GASES QUE NO SON CO<sub>2</sub> PUEDEN RESULTAR EN UNA EXPLOSIÓN O RUPTURA DEL ARMA DE AIRE.

#### 4. Descargando el Rifle de Aire

**⚠ ADVERTENCIA:** ANTES DE INTENTAR REMOVER EL ANILLO RETENEDOR, USTED DEBE EXPULSAR CUALQUIER RESTO DE CO<sub>2</sub> DISPARANDO EL RIFLE DE AIRE HACIA UNA DIRECCIÓN SEGURA O GIRANDO EL TORNILLO DE PRESIÓN DE LA VÁLVULA DE ESCAPE EN DIRECCIÓN CONTRARIA A LAS MANECILLAS DEL RELOJ. EL ANILLO RETENEDOR NO PUEDE REMOVERSE CUANDO EL RIFLE DE AIRE ESTÁ PRESURIZADO CON CO<sub>2</sub>.

• Asegúrese de que su arma de aire está en MODO SEGURO (“ON SAFE”), descargada y apuntando a una DIRECCIÓN SEGURA.

• Remueva la tapa de válvula. **NOTA:** La tapa de la válvula está enroscada hacia la izquierda, gire hacia la derecha para soltar. (ilustración 10)

• Soque el tornillo de presión de la válvula de escape girando en dirección con las manecillas del reloj hasta que escuche el CO<sub>2</sub> descargándose. (ilustración 11)

• Una vez que todo el CO<sub>2</sub> se descargue, remueva el anillo retenedor.

(ilustración 12)

• Remueva el Ensamblaje de la Válvula de Escape. (ilustración 13)

• Remueva las cápsulas de CO<sub>2</sub> vacías y bótelas.

• Si se deja vacía, coloque una gota del lubricante RWS Chamber Lube en el anillo del ensamblaje de la válvula de escape e inserte en el reservorio de CO<sub>2</sub>, atornille en el anillo retenedor, retire el tornillo de presión de la válvula de escape y reemplace la tapa de la válvula para proteger todas las partes.

**NOTA:** Nunca trate de forzar ninguna cápsula CO<sub>2</sub> en y fuera de lugar. No guarde su arma de aire con la cápsula CO<sub>2</sub> en ella. Si sabe que no estará usando su arma de aire por un período extenso de tiempo, vacíe la cápsula CO<sub>2</sub> y quítela del arma de aire. (Vea Paso 4).

**⚠ ADEVERTENCIA:** LAS CÁPSULAS CO<sub>2</sub> PUEDEN EXPLOTAR A TEMPERATURAS ARRIBA DE 122° F. NO LAS MUTILE O INCINERE. NO LAS EXPONGA AL CALOR O GUARDE LAS CÁPSULAS CO<sub>2</sub> A TEMPERATURAS ARRIBA DE 122° F.



ilustración 10



ilustración 11

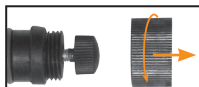


ilustración 12



ilustración 13



## 5. Uso y Manejo de las Cápsulas de CO<sub>2</sub>

Es posible que ciertas condiciones puedan afectar una cápsula CO<sub>2</sub>, lo cual puede impactar su función apropiada. Estas condiciones incluyen el uso, mantenimiento y almacenamiento a temperaturas que son más altas o bajas que las temperaturas al aire libre (60°-80° F/16°-27° C). Otra condición puede ser cuando el arma se dispara rápidamente.

1. Las temperaturas altas pueden aumentar la presión en la cápsula de CO<sub>2</sub> y también dentro del arma, causando presión de manejo más alta que lo estándar. Este exceso de presión puede causar malfuncionamiento del arma o daño permanente. Las temperaturas máximas de almacenamiento o de operación nunca deben de exceder 122°F (50°C). Esta temperatura puede ser lograda si deja el arma directamente bajo la luz del sol en un día soleado. Aunque, para asegurar la apropiada operación del arma, no la exponga a temperaturas altas o a luz del sol directa por períodos largos de tiempo. De otra manera, la cápsula de CO<sub>2</sub> se podría recalentar y explotar, lo cual dañaría el arma de aire y causar lesiones o muerte a las personas alrededor de ella.
2. El disparo rápido y consecutivo puede producir una disminución de la temperatura del arma, como también de la cápsula de CO<sub>2</sub>. Esto puede resultar en velocidades bajas del proyectil y puede aún bajar la presión del gas lo suficiente como para que la pistola no llegue a disparar. Esta condición puede ser especialmente aparente cuando se dispara en un clima frío y puede ser evitado permitiendo más tiempo entre los disparos. Ésto permite que el gas aumente en temperatura y presión y produzca las velocidades normales.
3. Durante disparo rápido, la velocidad de la boca de cada disparo disminuirá. Ésto puede afectar la precisión del disparo y obtendrá menos disparos por cada cápsula CO<sub>2</sub>.
4. El cuidado se debe de ejercer para asegurar que el arma no se dispara con una cápsula de CO<sub>2</sub> que está baja en presión. Aquí hay algunos indicadores de presión insuficiente:
  - A) El sonido del disparo no es tan fuerte como cuando la cápsula está llena.
  - B) El proyectil pega el blanco, pero en una posición más baja que la que pegaría con una cápsula CO<sub>2</sub> llena (eso es que la velocidad del disparo ha caído).



### PRECAUCIÓN

NUNCA INTENTE REUSAR UNA CÁPSULA DE CO<sub>2</sub> PARA CUALQUIER PROPÓSITO.

SIEMPRE REVISE PARA ASEGURAR QUE EL ARMA DE AIRE ESTÁ DESCARGADA CUANDO LA AGARRE DE DONDE ESTABA GUARDADA O DE OTRA PERSONA.



## 6. Cargando su Arma de Aire Comprimido

• Asegúrese de que su arma de aire está en MODO SEGURO ("ON SAFE"), descargada y apuntando a una DIRECCIÓN SEGURA.

• Amartille el rifle de aire tirando del cerrojo completamente hacia atrás. El rifle debería hacer click indicando que está amartillado. (ilustración 14)

• Con cuidado coloque una munición de calibre .177 en la rampa de alimentación y déjela rodar hasta el canal de culata, el cual queda expuesto cuando usted amartilla el rifle de aire. (ilustración 15)

Evite dañar la orilla del balín.

• Empuje el cerrojo hacia adelante y hacia abajo para sentar la munición (ilustración 16)

**NOTA:** Muchos factores afectan la función y velocidad del arma de aire, incluyendo la marca del proyectil, lubricación, condición del cañón y la temperatura.



ilustración 14

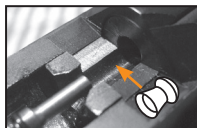


ilustración 15



ilustración 16

ilustración 17



### PRECAUCIÓN

TENGA CUIDADO DE MANTENER SUS DEDOS LEJOS DEL CERROJO Y CULATA (VEA LOS "PUNTOS DE PELLIZCO", ILUSTRACIÓN 17).

**⚠️ ADVERTENCIA:** NUNCA CARGUE SU RIFLE DE AIRE COMPRIMIDO MIENTRAS ESTÉ AMARTILLADO Y/O MIENTRAS ESTÉ CARGADO. ES MEJOR AMARTILLAR EL RIFLE DE AIRE COMPRIMIDO SOLAMENTE ANTES DE DISPARAR. BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA DEBE DE CARGAR SU RIFLE DE AIRE COMPRIMIDO AMARTILLADO Y CARGADO.



### PRECAUCIÓN

USE SOLAMENTE MUNICIONES DE CALIBRE .177 (4,5MM). NO INTENTE REUTILIZAR PROYECTILES QUE YA SE DISPARARON O QUE ESTÁN DEFORMADOS. LOS PROYECTILES TALES COMO LOS TIROS DE ACERO (BBS) Y LOS DARDOS PUEDEN DAÑARSE POR CAUSA DE REBOTE Y PUEDEN INVALIDAR SU GARANTÍA.



**⚠️ ADVERTENCIA:** NUNCA ASUMA QUE PORQUE EL ARMA DE AIRE NO DISPARA MÁS UN PROYECTIL Y/O EL CARGADOR SE HA QUITADO DE LA MONTURA DEL AGARRADOR QUE EL PROYECTIL NO ESTÁ METIDO EN EL CAÑÓN. SIEMPRE TRATE AL ARMA DE AIRE COMO SI ESTUVIERA CARGADA Y CON EL MISMO RESPETO QUE TRATARÍA A UN ARMA DE FUEGO.

### 7. Apunte hacia un Blanco Seguro

Siempre apunte su rifle de aire comprimido en una DIRECCIÓN SEGURA. Siempre escoja cuidadosamente su blanco. Es mejor disparar al centro de un blanco de papel el cual esté adherido a un soporte seguro. Se debe colgar una colcha detrás del soporte del blanco para prevenir rebotes en caso de que no atine al soporte. Piense sobre que golpearía si falla en darle al blanco.

### ⚠️ PRECAUCIÓN

SU SOPORTE DEBE DE SER INSPECCIONADO POR DESGASTE ANTES Y DESPUÉS DE CADA USO. DESCONTINÚE SU USO SI LA SUPERFICIE DEL SOPORTE MUESTRA SEÑALES DE FALLA. SIEMPRE PONGA EL SOPORTE EN UN LUGAR QUE SERÁ SEGURO SI EL SOPORTE FALLA. DESCONTINÚE EL USO DEL SOPORTE SI EL PROYECTIL REBOTA.

### 8. Disparando su Arma de Aire Comprimido

Cuando esté completamente seguro que su rifle de aire comprimido está apuntando a un blanco seguro y que usted está listo para disparar, ponga su rifle de aire comprimido-“SIN SEGURO” (vea PASO 2. OPERANDO EL SEGURO). Apriete el gatillo.

**⚠️ ADVERTENCIA:** SI UN BALÍN NO SE DISPARA DESPUÉS DE COMPLETARSE LOS PASOS, EL ARMA DE AIRE COMPRIMIDO PUEDE ESTAR ATASCADA. UN PROYECTIL EN EL CAÑÓN SIN DISPARARSE PUEDE SER UNA SITUACIÓN PELIGROSA. MANTENGA EL ARMA DE AIRE COMPRIMIDO APUNTANDO EN UNA DIRECCIÓN SEGURA Y REPITA TODOS LOS PASOS DE OPERACIÓN EXCEPTO EL PASO 3. SI UN PROYECTIL TODAVÍA NO SE DISPARA, HAGA LO SIGUIENTE:

1. Póngalo en la posición de “SEGURO” (ON SAFE) (vea la ilustración 2).
2. Descargue el rifle de aire (vea Paso 4)
3. Tire del cerrojo hacia atrás y deje la culata abierta con el seguro en posición de MODO SEGURO (“ON SAFE”).
4. Despeje el cañón insertando una varilla de limpieza a través de la punta del cañón.
5. Repita los pasos de operación.



**⚠️ ADVERTENCIA:** ESTE PRODUCTO CONTIENE PLOMO, UN QUÍMICO CONOCIDO EN EL ESTADO DE CALIFORNIA POR CAUSAR CÁNCER Y DEFECTOS DE NACIMIENTO (U OTROS PROBLEMAS REPRODUCTIVOS). NO INHALE POLVO NI COLOQUE LAS MUNICIONES DE PLOMO EN LA BOCA. LÁVESE LAS MANOS DESPUÉS DE MANIPULARLAS. MANTÉNGALAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.



## PRECAUCIÓN

NO DISPARE CON EL CERROJO ABIERTO. ESTO PUEDE RESULTAR EN LESIÓN Y/O DAÑO DEL CERROJO Y ANULARÁ LA GARANTÍA.

## 9. Solución de Problemas

### 9A. Descargando un Balín

Dispare el balín hacia un BLANCO SEGURO para descargar el arma de aire comprimido. Si esto no es práctico, coloque el rifle de aire en MODO SEGURO ("ON SAFE"), amartille el cerrojo hacia atrás para abrir la culata, y empuje la munición desde la recámara pasando una varilla de limpieza desde la boca. Introduzca dos limpiadores de balín RWS y descárguelo en un blanco seguro.

### 9B. Sacando un Balín atorado

#### NUNCA MIRE LA BOCA DEL CAÑÓN.

If a pellet is jammed in the barrel, DO NOT reload the air rifle.

1. Amartille el rifle de aire (tirando hacia atrás del cerrojo), empuje el cerrojo hacia adelante y asegure. Apunte el rifle de aire comprimido hacia una DIRECCIÓN SEGURA, ponga el rifle de aire comprimido en la posición "OFF SAFE" y apriete el gatillo para disparar. **NOTA:** El rifle de aire comprimido debe de estar cargado con CO<sub>2</sub> cuando se sigan estos pasos, pero recuerde, no guarde su rifle de aire comprimido con una cápsula de CO<sub>2</sub> dentro de él (vea **Paso 3A**).

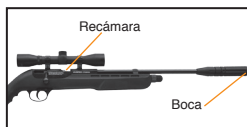


ilustración 18

2. Si el rifle de aire todavía está atascado, descárguelo. (vea **Paso 4**)
3. Con el cerrojo asegurado hacia atrás, inserte la baqueta del calibre correcto en la boca y empuje la munición atascada hacia afuera. No intente reusar el balín. Si no puede desatorar el rifle de aire comprimido, contacte al Departamento de Servicio de Umarex EEUU.

**IMPORTANTE:** El disparar el arma de aire con muy poca presión de gas restante puede causar que un plomo se atore en el cañón.



## 10. Mantenimiento, Limpieza y Almacenamiento



### PRECAUCIÓN

ANTES DE CUALQUIER CUIDADO, LIMPIEZA O MANTENIMIENTO, SIEMPRE ASEGÚRESE DE QUE SU ARMA DE AIRE ESTÁ DESMARTILLADA, DESCARGADA Y SIN CO<sub>2</sub>. MANTÉNGALO APUNTANDO HACIA UNA DIRECCIÓN SEGURA. ES MUY IMPORTANTE MANTENER APROPIADAMENTE SU ARMA DE AIRE COMPRIMIDO.

NUNCA GUARDE UN ARMA DE AIRE COMPRIMIDO CARGADA O AMARTILLADA. Mantenga el rifle de aire comprimido lejos de los niños y de los tiradores no entrenados. Almacene las municiones separadas del rifle de aire comprimido para mantenerlas lejos de los tiradores no entrenados. Proteja su rifle de aire comprimido de la humedad y polvo; limpie el arma de aire comprimido y envuélvala en un trapo liso y seco. Si va a guardar su arma de aire comprimido por un largo tiempo asegúrese que el cañón esté protegido. Ésto se puede lograr poniendo en el agujero una capa de Aceite RWS de Resortes y Cilindro (RWS Spring Cylinder Oil). Siempre use un trapo suave y meta la varilla para limpiar desde el final de la recámara del cañón del rifle de quiebre. Quite el aceite completamente antes del próximo uso. **RECUERDE:** Siempre revise para ver si su arma de aire comprimido está cargada cuando la agarre del lugar en donde la tiene guardada o de otra persona.

Con cuidado y las retinas de inspección su pistola de aires puede proveerle de disfrute en muchas sesiones de disparo. Abuso, negligencia y exposición continua a elementos va a impedir el buen funcionamiento de cualquier pistola de aire.

**Su Rifle de Aire Comprimido Umarex® está diseñado para disparar solamente balines.** Recomendamos que use balines RWS debido a su espléndida exactitud y uniformidad dimensional. El calibre correcto está claramente sellado en el cañón cerca del bloque de la recámara o en el bloque de la recámara.



### PRECAUCIÓN

LOS ACEITES QUE CONTIENEN ÁCIDO O RESINA PUEDEN DAÑAR EL SELLO DE LA RECÁMARA, EL SELLO DE COMPRESIÓN, Y POSIBLEMENTE EL ACABADO DE ARMA DE AIRE COMPRIMIDO.



**ADVERTENCIA:** NO EMPUÑE O MUESTRE ESTE PRODUCTO EN PÚBLICO – PUEDE CONFUNDIR A LAS PERSONAS Y PUEDE SER UN CRIMEN. LA POLICÍA U OTROS PUEDEN PENSAR QUE ES UN ARMA DE FUEGO. NO CAMBIE LA COLORACIÓN Y MARCAS PARA HACERLA VER MÁS COMO UN ARMA DE FUEGO. ÉSO ES PELIGROSO Y PUEDE SER UN CRIMEN.





**PARTES FUNCIONALES:** Las partes operativas (el cerrojo y el seguro) requieren de muy poca lubricación. Dos (2) gotas de Lubricante RWS Cámara de Aire (RWS Air Chamber Lube) cada 1000 disparos serán suficientes. Coloque una gota de aceite en el anillo del ensamblaje de la válvula de escape (vea **ilustración 19**). Las superficies desgastadas como los enrosques de los reservorios de CO<sub>2</sub>, y el mecanismo del gatillo se deben lubricar con el aceite RWS Spring Cylinder (vea **ilustración 20 y 21**). Recuerde, un poco es bueno-mucho no es mejor.

**CAÑÓN:** Con el uso de día a día, se acumulará muy poco polvo o residuo en el alma del cañón. Ésto se puede quitar usando balines de limpieza RWS. Nota: Los balines de plomo RWS de alta calidad no solamente incrementan la precisión, ellos ayudan a reducir el depósito de plomo. Durante períodos de uso regular, el alma del cañón se debe limpiar periódicamente por medio de un tapón de fieltro o varilla de limpieza con trapeador de lana. Los cepillos de alambre no se deben de usar. Meta la varilla de limpieza desde el final de la boca.

**SUPERFICIE:** Las partes metálicas expuestas (recibidor, reservorio de CO<sub>2</sub>, cabezas del tornillo, cañón, etc.) son el acabado de un arma y DEBEN de limpiarse usando un trapo levemente engrasado después de usarse y prevenir la oxidación. Utilice aceite suave y libre de ácido y aceite libre de resina. El aceite RWS de Resortes y Cilindro (RWS Spring Cylinder Oil) es excelente para ésto.

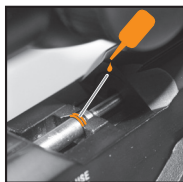


ilustración 19

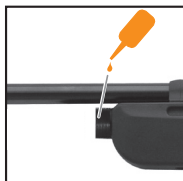


ilustración 20

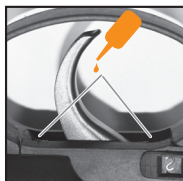


ilustración 21



## PRECAUCIÓN

REVISE SI LOS TORNILLOS DE LA CULATA ESTÁN BIEN SOCADOS, ENTRE, DURANTE Y DESPUÉS DE LA SESIÓN DE DISPARO. LOS TORNILLOS SUELTOS PUEDEN CAUSAR LESIONES E INCLUSO LA MUERTE.

**⚠️ ADVERTENCIA:** UN ARMA DE AIRE COMPRIMIDO QUE NO SE MANEJE APROPIADAMENTE PUEDE SER PELIGROSA. DEBE DE MANTENERSE SEGURA DEL USO DE ALGUIEN HASTA QUE SE REPARE O DESTRUYA. NO TRATE DE DESARMAR EL ARMA DE AIRE COMPRIMIDO. ES DIFÍCIL DE REENSAMBLAR Y EL DESAMBLAJE Y REENSAMBLAJE INAPROPIADO PUEDE CAUSAR LESIONES O LA MUERTE.



### 12. Repasando la Seguridad

- Siempre apunte hacia una DIRECCIÓN SEGURA. Siempre mantenga la boca del arma de aire apuntando hacia una DIRECCIÓN SEGURA.
- Siempre mantenga su dedo fuera del gatillo y fuera del guardamonte hasta que esté listo para disparar.
- Nunca apunte el arma de aire a cualquier cosa que no intente disparar.
- Nunca apunte la pistola de aire a personas ni a mascotas.
- Siempre trate al arma de aire como si está cargada y con el mismo respeto que una arma de fuego.
- Nunca mire al cañón de un arma de aire.
- Siempre mantenga el arma de aire "EN SEGURO" – ON SAFE hasta que esté listo para disparar.
- Siempre esté listo para ver si el arma de aire está "EN SEGURO" – ON SAFE y descargada cuando la agarre de otra persona o del lugar en donde estaba guardada.
- Nunca deje la pistola de aire cargada y sin supervisión.
- Use solamente el tamaño apropiado y tipo de proyectil como está marcado en el arma de aire.
- Nunca reutilice la munición.
- No dispare a las superficies duras o a la superficie de agua. El BB puede rebotar y golpear a alguien o a algo que no intentaba golpear.
- No dispare a objetos frágiles como las ventanas.
- Ponga el soporte en un lugar que será seguro si falla el soporte.
- Su soporte debe de revisarse por desgaste antes y después de cada uso. Todos los soportes están sujetos a desgastes y con el tiempo fallarán. Remplace su soporte si la superficie se desgasta o daña o si ocurre un rebote.
- No intente desarmar o modificar su arma de aire. Las reparaciones no autorizadas o las modificaciones de la función de su arma de aire en cualquier manera pueden ser inseguras y anularán su garantía.
- Antes de guardar o transportar la pistola de aire, asegúrese de que está descargada, sin CO<sub>2</sub> y está en MODO SEGURO ("ON SAFE").
- Siempre guarde su arma de aire en un lugar seguro lejos de usuarios no autorizados y separadas de las municiones.
- Sólo personas que están familiarizadas con la función y uso apropiado de la pistola de aire y están amparadas por la ley deben manipular la pistola de aire.
- Siempre use los anteojos de seguridad cuando dispare o dé mantenimiento a la pistola de aire.
- Solamente dispare donde está permitido por la ley.



### PRECAUCIÓN

LOS COMPONENTES DE SU ARMA DE AIRE COMPRIMIDO FUERON FABRICADOS Y CONFECCIONADOS PARA PROPORCIONAR ÓPTIMAS FUNCIONES. CUALQUIER MODIFICACIÓN O ALTERACIÓN PUEDE CAUSAR UN MALFUNCIONAMIENTO, INVALIDARÁ SU GARANTÍA Y PUEDE HACER QUE SEA INSEGURO SU USO. CUALQUIER CAMBIO EN SU FUNCIÓN (TALES COMO UNA FUERZA DE JALE BAJA DELGATILLO O UN RECORTAMIENTO DE RECORRIDO DEL GATILLO), INDICA POSIBLES MODIFICACIONES, ALTERACIONES Y/O USO. TALES ARMAS DE AIRE COMPRIMIDO DEBEN DE SER INSPECCIONADAS, REEMPLAZADAS O APROPIADAMENTE REPARADAS POR SOLAMENTE EL PERSONAL CALIFICADO DE UMAREX PARA ASEGURAR QUE SU FUNCIÓN NO HA SIDO AFECTADA.



### 13. Reparación/Servicio/Garantía

No regrese producto defectuoso o dañado al vendedor. Si su arma de aire necesita reparación, llame a Umarex USA al (479) 646-4210 y pregunte por el Departamento de Servicio o visite [www.umarexusa.com](http://www.umarexusa.com). ¡NO INTENTE DESARMARLA! Su arma de aire requiere herramientas y partes especiales para repararla. Cualquier desarme o modificación no hecha por Umarex USA invalidará la garantía.

#### GARANTÍA LIMITADA DE 1 AÑO

Este producto está garantizado al consumidor minorista por (1) año de la fecha de compra por defectos de material y confección y no es transferible.

##### LO QUE TIENE COBERTURA

Partes reemplazables y mano de obra.

##### LO QUE NO TIENE COBERTURA

Los cargos de envío a Umarex USA por producto defectuoso y daños causados por abuso o incumplimiento en realizar el mantenimiento normal y también cualquier otro cargo. Daños resultantes o cargos incidentales, incluyendo daños a la propiedad. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o resultantes, por lo tanto, las limitaciones o exclusiones no se pueden aplicar a usted.

##### RECLAMOS DE GARANTÍAS

Los Reclamos de Garantías y Reparaciones son solamente para los clientes de Estados Unidos. Llame a Umarex USA (479) 646-4210 y pregunte por el Departamento de Servicio. Si se determina que es necesaria una devolución, se le dará un Número de Devolución Autorizado. Escriba este número en negritas en la caja y devuelva el producto prepagado a Umarex USA. Se debe incluir en el paquete su nombre, dirección, número de teléfono y una nota explicando el defecto encontrado. **Para realizar una devolución debe traer la copia de la factura fechada original de caja.** Clientes de EEUU, incluyan un cheque por pagar a Umarex USA por la cantidad que les proporcionó el departamento de servicios de Umarex USA para cubrir los gastos de envío y manejo.

##### GARANTÍAS IMPLICADAS

Cualquier garantía implicada incluyendo las garantías implicadas de comerciabilidad y adaptabilidad por cualquier propósito, están limitadas en duración de (1) año después de la fecha de compra. **ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES EN CUANTO A LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLICADA, POR LO TANTO, LAS LIMITACIONES ANTERIORES NO SE PUEDEN APLICAR A USTED. A LA MEDIDA QUE CUALQUIER ESTIPULACIÓN DE ESTA GARANTÍA ESTÉ PROHIBIDA POR LEY FEDERAL, ESTATAL O MUNICIPAL LA CUAL NO SE PUEDE INVALIDAR, NO SERÁ APLICABLE. ESTA GARANTÍA LE DA DERECHOS ESPECÍFICOS Y USTED PUEDE TAMBIÉN TENER OTROS DERECHOS QUE VARIAN DE ESTADO A ESTADO Y DE PAÍS A PAÍS.**

**PARA VALIDAR ESTA GARANTÍA** – Envíe la tarjeta de registro durante los primeros 30 días a: Umarex USA, 7700 Chad Colley Boulevard, Fort Smith, Arkansas 72916 o **Regístrese en línea a [www.UmarexUSA.com](http://www.UmarexUSA.com).**







### Umarex® Fusion Specifications

Action	CO <sub>2</sub> Powered	Overall Length	40.1" (102 cm)
Caliber	.177 cal. (4.5 mm)	Barrel Length	17.13" (43.5 cm)
Ammunition	Pellet	Barrel	Rifled
LOP	14.25" (36.2 cm)	Safety	Automatic
Trigger	3 lbs. (1.36 kg)	Velocity	750 fps w/alloy
Weight	5.71 lbs. (2.6 kg)	Velocity	700 fps w/lead
Scope	4x32 Included	Danger Distance	475 Yards (434 m)

### Caractéristiques du Umarex® Fusion

Action	Alimenté du CO <sub>2</sub>	Longueur	40.1" (102 cm)
Calibre	4,5 mm (0,177 cal)	Longueur du canon	17.13" (43,5 cm)
Projectiles	projectiles de plomb	Canon	Rayé
Distance détente/crosse	36,2 cm (14,25")	Sûreté	Automatique
Détente	1,36 kg (3 lbs.)	Vélocité	229 mps avec projectiles de alliage
Poids	2,6 kg (5,71 lbs.)	Vélocité	213 mps avec projectiles de plomb
Lunette	4x32 inclus	Distance Dangereuse	434 mètres (475 verges)

### Especificaciones de Umarex® Fusion

Acción	alimentación de CO <sub>2</sub>	Longitud	40.1" (102 cm)
Calibre	.177 cal. (4.5 mm)	Longitud del cañón	17.13" (43.5 cm)
Munición	Projectiles de plomo	Cañón	Único
Longitud de tracción	14.25" (36.2 cm)	Seguridad	Automático
Gatillo	3 lbs. (1.36 kg)	Vélocidad	700 fps con proyectiles de aleación
Peso	5.71 lbs. (2.6 kg)	Vélocidad	750 fps con proyectiles de plomo
Mira telescópica	4x32 Incluida	Distancia de Peligro	434 metros (475 yardas)



This OWNER'S OPERATION MANUAL should always accompany the airgun and be transferred with it upon change of ownership or when presented to another person.

Ce manuel d'UTILISATION DU PROPRIÉTAIRE devrait toujours accompagner l'arme à air et être donné avec celle-ci lorsqu'il y a un changement de propriétaire ou lors de l'utilisation par une autre personne.

Este MANUAL DE OPERACIONES DEL DUEÑO siempre debe acompañar a la pistola de aire y transferirlo con ella si se cambia el dueño o cuando se le presenta a otra persona.

We reserve the right to make color and design changes and technical improvements.  
No responsibility is accepted for printing errors or incorrect information.

Sauf modifications de la couleur et du design ainsi que des améliorations techniques, erreurs d'impression et erreur.  
Toutes les données sont fournies sans garantie.

Nos reservamos el derecho para realizar cambios al color y diseño y mejoras técnicas.  
No se acepta responsabilidad por errores de impresión o información incorrecta.

© UMAREX USA

**UMAREXUSA®**

7700 Chad Colley Boulevard, Fort Smith, Arkansas 72916 USA  
Phone: 1-479-646-4210 [www.UmarexUSA.com](http://www.UmarexUSA.com)